قرآن مجید

لفظی ترجمہ

سُبْحٰنَ الَّذِیْٓ

پارہ 15

eParah

اٰیَاتُهَا: 111 | 17 سُوْرَةُ بَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ مَكِّیَّةٌ 50 | رُكُوْعَاتُهَا: 12

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سُبْحٰنَ	الَّذِیْٓ	اَسْرٰی	بِعَبْدِهٖ	لَیْلًا	مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	اِلَی
پاک ہے	وہ جو	لے گیا	اپنے بندے کو	رات کے ایک حصے میں	مسجدِ حرام سے	طرف

الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا	الَّذِیْ	بٰرَكْنَا	حَوْلَهٗ	لِنُرِیَهٗ	مِنْ اٰیٰتِنَا ؕ
مسجدِ اقصیٰ کے	وہ جو	برکت دی ہم نے	اس کے اردگرد کو	تاکہ ہم دکھائیں اسے	اپنی نشانیوں میں سے

اِنَّهٗ	هُوَ	السَّمِیْعُ	الْبَصِیْرُ ①	وَاٰتَیْنَا	مُوْسَی	الْكِتٰبَ	وَجَعَلْنٰهُ
بے شک وہ	وہی ہے	خوب سننے والا	خوب دیکھنے والا	اور دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	اور بنایا ہم نے اسے

هُدًی	لِّبَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ	اَلَّا	تَتَّخِذُوْا	مِنْ دُوْنِیْ	وَكِیْلًا ② ؕ
ہدایت کا ذریعہ	بنی اسرائیل کے لیے	کہ نہ	تم بناؤ	میرے سوا	کوئی کارساز

ذُرِّیَّةَ	مَنْ	حَمَلْنَا	مَعَ نُوْحٍ ؕ	اِنَّهٗ	كَانَ	عَبْدًا	شَكُوْرًا ③
(اے) اولاد	ان کی جنہیں	سوار کیا ہم نے	ساتھ نوح کے	بے شک وہ	تھا وہ	بندہ	شکر گزار

وَقَضَیْنَآ	اِلٰی بَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ	فِی الْكِتٰبِ	لَتُفْسِدُنَّ	فِی الْاَرْضِ
اور فیصلہ سنا دیا ہم نے	بنی اسرائیل کو	کتاب میں	البتہ تم ضرور فساد کرو گے	زمین میں

مَّرَّتَیْنِ	وَلَتَعْلُنَّ	عُلُوًّا	كَبِیْرًا ④	فَاِذَا	جَآءَ	وَعْدُ
دو بار	اور البتہ تم ضرور سرکشی کرو گے	سرکشی	بہت بڑی	پھر جب	آ گیا	وعدہ

اُوْلٰىهُمَا	بَعَثْنَا	عَلَیْكُمْ	عِبَادًا لَّنَآ	اُولِیْ بَاْسٍ	شَدِیْدٍ
ان دونوں میں سے پہلا	بھیجا ہم نے	تم پر	اپنے بندوں کو	لڑائی والے	شدید

فَجَاسُوْا	خِلٰلَ	الدِّیَارِ ؕ	وَكَانَ	وَعْدًا	مَّفْعُوْلًا ⑤	ثُمَّ
تو وہ گھس گئے	اندر	شہروں/گھروں کے	اور تھا وہ	ایک وعدہ	ہو کر رہنے والا	پھر

رَدَدْنَا	لَكُمُ	الْكَرَّةَ	عَلَيْهِمْ	وَ اَمْدَدْنٰكُمْ	بِاَمْوَالٍ	وَّ بَنِيْنَ
لوٹادی ہم نے	تمہارے لیے	باری	ان پر	اور مدد دی ہم نے تمہیں	ساتھ مالوں	اور بیٹوں کے

وَ جَعَلْنٰكُمْ	اَكْثَرَ	نَفِيْرًا ⑥	اِنْ	اَحْسَنْتُمْ	اَحْسَنْتُمْ	لِاَنْفُسِكُمْ ۖ قف
اور کر دیا ہم نے تمہیں	زیادہ	نفری/تعداد میں	اگر	بھلائی کی تم نے	بھلائی کی تم نے	اپنے نفسوں کے لیے

وَ اِنْ	اَسَاْتُمْ	فَلَهَا ؕ	فَاِذَا	جَآءَ	وَعْدُ	الْاٰخِرَةِ	لِيَسُوْٓءٗا
اور اگر	برا کیا تم نے	تو اپنے ہی لیے ہے	پھر جب	آجائے گا	وعدہ	دوسری (بار کا)	تا کہ وہ بگاڑ دیں

وُجُوْهَكُمْ	وَ لِيَدْخُلُوا	الْمَسْجِدَ	كَمَا	دَخَلُوْهُ	اَوَّلَ	مَرَّةٍ
چہرے تمہارے	اور تا کہ وہ داخل ہوں	مسجد میں	جیسا کہ	وہ داخل ہوئے تھے اس میں	پہلی	بار

وَّ لِيُتَبِّرُوْا	مَا	عَلَوْا	تَتْبِيْرًا ⑦	عَسٰى	رَبُّكُمْ	اَنْ	يَّرْحَمَكُمْ ۚ
اور تا کہ وہ تباہ کر دیں	جس پر	وہ غلبہ پائیں	بری طرح تباہ کرنا	امید ہے	رب تمہارا	کہ	وہ رحم کرے تم پر

وَ اِنْ	عُدْتُّمْ	عُدْنَا ۘ	وَ جَعَلْنَا	جَهَنَّمَ	لِلْكٰفِرِيْنَ	حَصِيْرًا ⑧
اور اگر	لوٹو گے تم	لوٹیں گے ہم	اور بنایا ہم نے	جہنم کو	کافروں کے لیے	قید خانہ

وقف لازم

اِنَّ	هٰذَا	الْقُرْاٰنَ	يَهْدِيْ	لِلَّتِيْ	هِيَ	اَقْوَمُ	وَ يُبَشِّرُ
بے شک	یہ	قرآن	وہ راہ نمائی کرتا ہے	اس (راہ) کے لیے	وہ (جو)	سب سے زیادہ سیدھی ہے	اور وہ خوش خبری دیتا ہے

الْمُؤْمِنِيْنَ	الَّذِيْنَ	يَعْمَلُوْنَ	الصّٰلِحٰتِ	اَنَّ	لَهُمْ	اَجْرًا	كَبِيْرًا ⑨ لا
ایمان والوں کو	وہ جو	عمل کرتے ہیں	نیک	بے شک	ان کے لیے	اجر ہے	بہت بڑا

وَّ اَنَّ	الَّذِيْنَ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	بِالْاٰخِرَةِ	اَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابًا
اور بے شک	وہ لوگ جو	نہیں وہ ایمان لاتے	آخرت پر	تیار کر رکھا ہے ہم نے	ان کے لیے	عذاب

اَلِيْمًا ⑩ ع	وَ يَدْعُ	الْاِنْسَانُ	بِالشَّرِّ	دُعَآءَهٗ	بِالْخَيْرِ ؕ	وَ كَانَ
دردناک	اور دعا کرتا ہے	انسان	شر/برائی کی	(جیسا) دعا کرنا اس کا	خیر/بھلائی کی	اور ہے

ع 1 10 1

الْاِنْسَانُ	عَجُوْلًا ⑪	وَجَعَلْنَا	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ	اٰيَتَيْنِ	فَمَحَوْنَآ
انسان	بہت جلد باز	اور بنایا ہم نے	رات	اور دن کو	دو نشانیاں	تو مٹا دی ہم نے

اٰيَةَ	الَّيْلِ	وَجَعَلْنَآ	اٰيَةَ	النَّهَارِ	مُبْصِرَةً	لِّتَبْتَغُوْا	فَضْلًا
نشانی	رات کی	اور بنائی ہم نے	نشانی	دن کی	روشن	تاکہ تم تلاش کرو	فضل

مِّنْ رَّبِّكُمْ	وَلِتَعْلَمُوْا	عَدَدَ	السِّنِيْنَ	وَالْحِسَابَ ؕ	وَكُلَّ	شَيْءٍ
اپنے رب کا	اور تاکہ تم جان لو	گنتی	سالوں کی	اور حساب	اور ہر	چیز کو

فَصَّلْنٰهُ	تَفْصِيْلًا ⑫	وَكُلَّ	اِنْسَانٍ	اَلْزَمْنٰهُ	طٰٓئِرَهٗ
کھول کر بیان کیا ہم نے اسے	کھول کر بیان کرنا	اور ہر	انسان کو	لازم کر دیا ہم نے اس کو	شگون اس کا

فِيْ عُنُقِهٖ ؕ	وَنُخْرِجُ	لَهٗ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ	كِتٰبًا	يَّلْقٰىهُ
اس کی گردن میں	اور ہم نکالیں گے	اس کے لیے	دن	قیامت کے	ایک کتاب	وہ پائے گا اسے

مَنْشُوْرًا ⑬	اِقْرَاْ	كِتٰبَكَ ؕ	كَفٰى	بِنَفْسِكَ	الْيَوْمَ	عَلَيْكَ	حَسِيْبًا ⑭ ؕ
نشر کیا ہوا/کھلا ہوا	پڑھو	کتاب اپنی	کافی ہے	تیرا نفس ہی	آج	تجھ پر	حساب لینے والا

مَنِ	اهْتَدٰى	فَاِنَّمَا	يَهْتَدِيْ	لِنَفْسِهٖ ۚ	وَمَنْ	ضَلَّ	فَاِنَّمَا
جو	ہدایت پائے	تو بے شک	وہ ہدایت پاتا ہے	اپنے ہی نفس کے لیے	اور جو	گمراہ ہوا/ بھٹکا	تو بے شک

يَضِلُّ	عَلَيْهَا ؕ	وَلَا	تَزِرُ	وَازِرَةٌ	وِّزْرَ	اُخْرٰى ؕ	وَمَا
وہ بھٹکتا ہے	اپنے ہی خلاف	اور نہ	بوجھ اٹھائے گی	کوئی بوجھ اٹھانے والی	بوجھ	دوسری کا	اور نہیں

كُنَّا	مُعَذِّبِيْنَ	حَتّٰى	نَبْعَثَ	رَسُوْلًا ⑮	وَاِذَآ	اَرَدْنَآ	اَنْ
ہیں ہم	عذاب دینے والے	یہاں تک کہ	ہم بھیجیں	کوئی رسول	اور جب	ارادہ کرتے ہیں ہم	کہ

نُّهْلِكَ	قَرْيَةً	اَمَرْنَا	مُتْرَفِيْهَا	فَفَسَقُوْا	فِيْهَا	فَحَقَّ
ہم ہلاک کر دیں	کسی بستی کو	حکم دیتے ہیں ہم	اس کے خوش حال لوگوں کو	تو وہ نافرمانی کرتے ہیں	اس میں	تو ثابت ہو جاتی ہے

عَلَيْهَا	الْقَوْلُ	فَدَمَّرْنٰهَا	تَدْمِيْرًا ⑯	وَكَمْ	اَهْلَكْنَا	مِنَ الْقُرُوْنِ
اس پر	بات	تو تباہ کر دیتے ہیں ہم اسے	تباہ کر دینا	اور کتنی ہی	ہلاک کیں ہم نے	امتیں/ بستیاں

مِنْۢ بَعْدِ	نُوْحٍ ؕ	وَكَفٰى	بِرَبِّكَ	بِذُنُوْبِ	عِبَادِهٖ	خَبِيْرًاۢ
بعد	نوح کے	اور کافی ہے	رب آپ کا	گناہوں کی	اپنے بندوں کے	خوب خبر رکھنے والا

بَصِيْرًا ⑰	مَنْ	كَانَ	يُرِيْدُ	الْعَاجِلَةَ	عَجَّلْنَا	لَهٗ	فِيْهَا	مَا
خوب دیکھنے والا	جو کوئی	ہے	چاہتا	جلد ملنے والی چیز کو	جلد دیتے ہیں ہم	اسے	اس میں	جو

نَشَآءُ	لِمَنْ	نُّرِيْدُ	ثُمَّ	جَعَلْنَا	لَهٗ	جَهَنَّمَ ۚ	يَصْلٰىهَا
ہم چاہتے ہیں	جس کے لیے	ہم چاہتے ہیں	پھر	بنا دیتے ہیں ہم	اس کے لیے	جہنم کو	وہ جلے گا اس میں

مَذْمُوْمًا	مَّدْحُوْرًا ⑱	وَمَنْ	اَرَادَ	الْاٰخِرَةَ	وَسَعٰى	لَهَا
مذمت کیا ہوا	رحمت سے دور کیا ہوا	اور جو	چاہے	آخرت کو	اور وہ کوشش کرے	اس کے لیے

سَعْيَهَا	وَهُوَ	مُؤْمِنٌ	فَاُولٰٓئِكَ	كَانَ	سَعْيُهُمْ	مَّشْكُوْرًا ⑲
(ضروری) کوشش اس کی	جب کہ وہ	مومن ہو	تو یہی لوگ ہیں	ہے	کوشش ان کی	قابلِ قدر

كُلًّا	نُّمِدُّ	هٰٓؤُلَآءِ	وَهٰٓؤُلَآءِ	مِنْ عَطَآءِ	رَبِّكَ ؕ	وَمَا	كَانَ
ہر ایک کو	ہم مدد دیتے ہیں	اِن کو (بھی)	اور اُن کو (بھی)	عطا میں سے	آپ کے رب کی	اور نہیں	ہے

عَطَآءُ	رَبِّكَ	مَحْظُوْرًا ⑳	اُنْظُرْ	كَيْفَ	فَضَّلْنَا	بَعْضَهُمْ
عطا	آپ کے رب کی	روکی گئی	دیکھو	کس طرح	فضیلت دی ہم نے	ان کے بعض کو

عَلٰى بَعْضٍ ؕ	وَلَلْاٰخِرَةُ	اَكْبَرُ	دَرَجٰتٍ	وَّاَكْبَرُ	تَفْضِيْلًا ㉑	لَا
بعض پر	اور یقیناً آخرت	زیادہ بڑی ہے	درجات میں	اور زیادہ بڑھ کر ہے	فضیلت میں	نہ

تَجْعَلْ	مَعَ اللّٰهِ	اِلٰهًا	اٰخَرَ	فَتَقْعُدَ	مَذْمُوْمًا	مَّخْذُوْلًا ㉒ ع
تم بناؤ	ساتھ اللہ کے	الٰہ	دوسرا	ورنہ تم بیٹھے رہو گے	مذمت زدہ	بے یار و مددگار

ع 2 12 2

وَقَضٰى	رَبُّكَ	اَلَّا	تَعْبُدُوْٓا	اِلَّآ	اِيَّاهُ	وَبِالْوَالِدَيْنِ	اِحْسَانًا ؕ
اور فیصلہ کر دیا ہے	آپ کے رب نے	کہ نہ	تم عبادت کرو	مگر	صرف اسی کی	اور ساتھ والدین کے	احسان کرنا

اِمَّا	يَبْلُغَنَّ	عِنْدَكَ	الْكِبَرَ	اَحَدُهُمَآ	اَوْ	كِلٰهُمَا	فَلَا
اگر	وہ پہنچیں	تیرے پاس	بڑھاپے کو	ان دونوں میں سے ایک	یا	وہ دونوں	تو نہ

تَقُلْ	لَّهُمَآ	اُفٍّ	وَّلَا	تَنْهَرْهُمَا	وَقُلْ	لَّهُمَا	قَوْلًا
تم کہنا	ان دونوں کے لیے	اُف	اور نہ	تم جھڑکنا ان دونوں کو	اور کہنا	ان دونوں کو	بات

كَرِيْمًا ﴿23﴾	وَاخْفِضْ	لَهُمَا	جَنَاحَ	الذُّلِّ	مِنَ الرَّحْمَةِ	وَقُلْ
عزت والی/عمدہ	اور جھکائے رکھنا	ان دونوں کے لیے	بازو	عاجزی کے	رحمت سے	اور کہنا

رَّبِّ	ارْحَمْهُمَا	كَمَا	رَبَّيٰنِيْ	صَغِيْرًا ﴿24﴾ ؕ	رَبُّكُمْ	اَعْلَمُ
اے میرے رب	رحم کیجیے ان دونوں پر	جیسا کہ	ان دونوں نے پرورش کی میری	بچپن میں	رب تمہارا	زیادہ جانتا ہے

بِمَا	فِيْ نُفُوْسِكُمْ ؕ	اِنْ	تَكُوْنُوْا	صٰلِحِيْنَ	فَاِنَّهٗ	كَانَ
اسے جو	تمہارے نفسوں میں ہے	اگر	تم ہو گے	نیک	تو یقیناً وہ	ہے وہ

لِلْاَوَّابِيْنَ	غَفُوْرًا ﴿25﴾	وَاٰتِ	ذَا الْقُرْبٰى	حَقَّهٗ	وَالْمِسْكِيْنَ
رجوع کرنے والوں کے لیے	بہت بخشنے والا	اور دو	قرابت دار کو	حق اس کا	اور مسکین کو

وَابْنَ السَّبِيْلِ	وَلَا	تُبَذِّرْ	تَبْذِيْرًا ﴿26﴾	اِنَّ	الْمُبَذِّرِيْنَ	كَانُوْٓا
اور مسافر کو	اور نہ	تم بے جا خرچ کرو	بے جا خرچ کرنا	بے شک	فضول خرچ لوگ	ہیں وہ

اِخْوَانَ	الشَّيٰطِيْنِ ؕ	وَكَانَ	الشَّيْطٰنُ	لِرَبِّهٖ	كَفُوْرًا ﴿27﴾	وَاِمَّا
بھائی	شیطانوں کے	اور ہے	شیطان	اپنے رب کا	بہت ناشکرا	اور اگر

تُعْرِضَنَّ	عَنْهُمُ	ابْتِغَآءَ	رَحْمَةٍ	مِّنْ رَّبِّكَ	تَرْجُوْهَا	فَقُلْ
تم اعراض کرتے ہو	ان سے	چاہنے کو	رحمت	اپنے رب کی طرف سے	تم امید رکھتے ہو جس کی	تو کہنا

لَّهُمْ	قَوْلًا	مَّيْسُوْرًا ﴿28﴾	وَلَا	تَجْعَلْ	يَدَكَ	مَغْلُوْلَةً	اِلٰى عُنُقِكَ
ان سے	بات	آسان	اور نہ	تم رکھو	ہاتھ اپنا	بندھا ہوا	طرف اپنی گردن کے

وَلَا	تَبْسُطْهَا	كُلَّ	الْبَسْطِ	فَتَقْعُدَ	مَلُوْمًا	مَّحْسُوْرًا ﴿29﴾	اِنَّ
اور نہ	تم پھیلا دو اسے	پورا	پھیلا دینا	پس تم بیٹھ جاؤ گے	ملامت زدہ	حسرت زدہ ہو کر	بے شک

رَبَّكَ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَّشَآءُ	وَيَقْدِرُ ؕ	اِنَّهٗ	كَانَ
رب آپ کا	کشادہ کر دیتا ہے	رزق کو	جس کے لیے	وہ چاہتا ہے	اور وہ تنگ کر دیتا ہے	بے شک وہ	ہے وہ

ع 3 8 3

بِعِبَادِهٖ	خَبِيْرًا	بَصِيْرًا ﴿30﴾ ع	وَلَا	تَقْتُلُوْٓا	اَوْلَادَكُمْ	خَشْيَةَ
اپنے بندوں کی	پوری خبر رکھنے والا	خوب دیکھنے والا	اور نہ	تم قتل کرو	اولاد اپنی	خوف سے

اِمْلَاقٍ ؕ	نَحْنُ	نَرْزُقُهُمْ	وَاِيَّاكُمْ ؕ	اِنَّ	قَتْلَهُمْ	كَانَ	خِطْاً
مفلسی کے	ہم	ہم رزق دیتے ہیں انہیں	اور تمہیں (بھی)	بے شک	قتل کرنا ان کا	ہے	خطا

كَبِيْرًا ﴿31﴾	وَلَا	تَقْرَبُوا	الزِّنٰٓى	اِنَّهٗ	كَانَ	فَاحِشَةً ؕ	وَسَآءَ
بہت بڑی	اور نہ	تم قریب جاؤ	زنا کے	یقیناً وہ	ہے وہ	بے حیائی	اور بہت برا

سَبِيْلًا ﴿32﴾	وَلَا	تَقْتُلُوا	النَّفْسَ	الَّتِىْ	حَرَّمَ	اللّٰهُ	اِلَّا
راستہ	اور نہ	تم قتل کرو	کسی جان کو	وہ جو	حرام کی	اللہ نے	مگر

بِالْحَقِّ ؕ	وَمَنْ	قُتِلَ	مَظْلُوْمًا	فَقَدْ	جَعَلْنَا	لِوَلِيِّهٖ	سُلْطٰنًا
ساتھ حق کے	اور جو کوئی	قتل کیا گیا	مظلوم	تو تحقیق	بنایا ہم نے	اس کے ولی کے لیے	اختیار/قوت

فَلَا	يُسْرِفْ	فِّى الْقَتْلِ ؕ	اِنَّهٗ	كَانَ	مَنْصُوْرًا ﴿33﴾	وَلَا	تَقْرَبُوْا
پس نہ	وہ زیادتی کرے	قتل میں	بے شک وہ	ہے وہ	مدد کیا ہوا	اور نہ	تم قریب جاؤ

مَالَ	الْيَتِيْمِ	اِلَّا	بِالَّتِىْ	هِىَ	اَحْسَنُ	حَتّٰى	يَبْلُغَ
مالِ	یتیم کے	مگر	ساتھ اس طریقے کے	وہ (جو)	زیادہ اچھا ہے	یہاں تک کہ	وہ پہنچ جائے

اَشُدَّهٗ ص	وَ اَوْفُوْا	بِالْعَهْدِ ج	اِنَّ	الْعَهْدَ	كَانَ	مَسْـُٔوْلًا ﴿34﴾
اپنی جوانی کو	اور پورا کرو	عہد کو	بے شک	عہد	ہے	پوچھا جانے والا

وَ اَوْفُوا	الْكَيْلَ	اِذَا	كِلْتُمْ	وَزِنُوْا	بِالْقِسْطَاسِ	الْمُسْتَقِيْمِ ط
اور پورا کرو	پیمانہ	جب	ناپو تم	اور تولو	ساتھ ترازو	سیدھی کے

ذٰلِكَ	خَيْرٌ	وَّ اَحْسَنُ	تَاْوِيْلًا ﴿35﴾	وَلَا	تَقْفُ	مَا	لَيْسَ
یہ	بہتر ہے	اور زیادہ اچھا ہے	انجام کے اعتبار سے	اور نہ	تم پیچھے پڑو	اس کے جو	نہیں

لَكَ	بِهٖ	عِلْمٌ ط	اِنَّ	السَّمْعَ	وَالْبَصَرَ	وَالْفُؤَادَ	كُلُّ
تمہیں	اس کا	کوئی علم	بے شک	کان	اور آنکھ	اور دل	ہر ایک

اُولٰٓئِكَ	كَانَ	عَنْهُ	مَسْـُٔوْلًا ﴿36﴾	وَلَا	تَمْشِ	فِي الْاَرْضِ	مَرَحًا ج
ان میں سے	ہے	اس کے بارے میں	سوال کیا جانے والا	اور نہ	تم چلو	زمین میں	اتراتے ہوئے

اِنَّكَ	لَنْ	تَخْرِقَ	الْاَرْضَ	وَلَنْ	تَبْلُغَ	الْجِبَالَ	طُوْلًا ﴿37﴾
بے شک تم	ہرگز نہیں	تم پھاڑ سکتے	زمین کو	اور ہرگز نہیں	تم پہنچ سکتے	پہاڑوں کو	لمبائی میں

كُلُّ ذٰلِكَ	كَانَ	سَيِّئُهٗ	عِنْدَ رَبِّكَ	مَكْرُوْهًا ﴿38﴾	ذٰلِكَ
یہ سب (کام)	ہے	برائی ان کی	آپ کے رب کے نزدیک	مکروہ/ ناپسندیدہ	یہ

مِمَّآ	اَوْحٰٓى	اِلَيْكَ	رَبُّكَ	مِنَ الْحِكْمَةِ ط	وَلَا	تَجْعَلْ	مَعَ
اس میں سے ہے جو	وحی کی	طرف آپ کے	آپ کے رب نے	حکمت میں سے	اور نہ	تم بناؤ	ساتھ

اللّٰهِ	اِلٰهًا	اٰخَرَ	فَتُلْقٰى	فِيْ جَهَنَّمَ	مَلُوْمًا	مَّدْحُوْرًا ﴿39﴾
اللہ کے	کوئی الٰہ	دوسرا	ورنہ تم ڈال دیئے جاؤ گے	جہنم میں	ملامت کیے ہوئے	دھتکارے ہوئے

اَفَاَصْفٰىكُمْ	رَبُّكُمْ	بِالْبَنِيْنَ	وَاتَّخَذَ	مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ	اِنَاثًا ط
کیا پھر چن لیا تمہیں	تمہارے رب نے	ساتھ بیٹوں کے	اور اس نے بنالیا	فرشتوں کو	بیٹیاں

ع 4 10 4

اِنَّكُمْ	لَتَقُوْلُوْنَ	قَوْلًا	عَظِيْمًا ع (40)	وَلَقَدْ	صَرَّفْنَا	فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ
بے شک تم	البتہ تم کہتے ہو	بات	بہت بڑی	اور البتہ تحقیق	پھیر پھیر کر لائے ہیں ہم	اس قرآن میں

لِيَذَّكَّرُوْا ؕ	وَمَا	يَزِيْدُهُمْ	اِلَّا	نُفُوْرًا (41)	قُلْ	لَّوْ	كَانَ
تا کہ وہ نصیحت پکڑیں	اور نہیں	وہ زیادہ کرتا انہیں	مگر	نفرت میں	کہہ دیجیے	اگر	ہوتے

مَعَهٗٓ	اٰلِهَةٌ	كَمَا	يَقُوْلُوْنَ	اِذًا	لَّابْتَغَوْا	اِلٰى	ذِي الْعَرْشِ
ساتھ اس کے	کچھ الٰہ	جیسا کہ	وہ کہتے ہیں	تب	البتہ وہ تلاش کرتے	طرف	عرش والے کے

سَبِيْلًا (42)	سُبْحٰنَهٗ	وَتَعٰلٰى	عَمَّا	يَقُوْلُوْنَ	عُلُوًّا	كَبِيْرًا (43)	تُسَبِّحُ
کوئی راستہ	پاک ہے وہ	اور وہ بلند تر ہے	اس سے جو	وہ کہتے ہیں	بہت بلند	بہت بڑا	تسبیح کر رہے ہیں

لَهُ	السَّمٰوٰتُ	السَّبْعُ	وَالْاَرْضُ	وَمَنْ	فِيْهِنَّ ؕ	وَاِنْ	مِّنْ شَيْءٍ
اس کے لیے	آسمان	سات	اور زمین	اور وہ جو	ان میں ہیں	اور نہیں	کوئی چیز

اِلَّا	يُسَبِّحُ	بِحَمْدِهٖ	وَلٰكِنْ	لَّا تَفْقَهُوْنَ	تَسْبِيْحَهُمْ ؕ	اِنَّهٗ
مگر	وہ تسبیح کر رہی ہے	ساتھ اس کی حمد کے	اور لیکن	نہیں تم سمجھتے	تسبیح ان کی	بے شک وہ

كَانَ	حَلِيْمًا	غَفُوْرًا (44)	وَاِذَا	قَرَاْتَ	الْقُرْاٰنَ	جَعَلْنَا	بَيْنَكَ
ہے وہ	بہت حلم والا	بہت بخشنے والا	اور جب	پڑھتے ہیں آپ	قرآن	بنا دیتے ہیں ہم	درمیان آپ کے

وَبَيْنَ	الَّذِيْنَ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	بِالْاٰخِرَةِ	حِجَابًا	مَّسْتُوْرًا لا (45)
اور درمیان	ان لوگوں کے جو	نہیں وہ ایمان رکھتے	آخرت پر	ایک پردہ	چھپا ہوا

وَّجَعَلْنَا	عَلٰى قُلُوْبِهِمْ	اَكِنَّةً	اَنْ	يَّفْقَهُوْهُ	وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ	وَقْرًا ؕ
اور ڈال دیتے ہیں ہم	ان کے دلوں پر	پردے	کہ	(نہ) وہ سمجھ سکیں اسے	اور ان کے کانوں میں	بوجھ

وَاِذَا	ذَكَرْتَ	رَبَّكَ	فِي الْقُرْاٰنِ	وَحْدَهٗ	وَلَّوْا
اور جب	ذکر کرتے ہیں آپ	اپنے رب کا	قرآن میں	اکیلے اسی کا	وہ پھر جاتے ہیں

عَلٰٓى اَدْبَارِهِمْ
اپنی پشتوں پر

نُفُوْرًا ﴿46﴾	نَحْنُ	اَعْلَمُ	بِمَا	يَسْتَمِعُوْنَ	بِهٖٓ	اِذْ	يَسْتَمِعُوْنَ
نفرت کرتے ہوئے	ہم	زیادہ جانتے ہیں	اس کو جو	وہ غور سے سنتے ہیں	ساتھ اس کے	جب	وہ غور سے سنتے ہیں

اِلَيْكَ	وَاِذْ	هُمْ	نَجْوٰٓى	اِذْ	يَقُوْلُ	الظّٰلِمُوْنَ	اِنْ
طرف آپ کے	اور جب	وہ	سرگوشیاں (کرتے ہیں)	جب	کہتے ہیں	ظالم لوگ	نہیں

تَتَّبِعُوْنَ	اِلَّا	رَجُلًا	مَّسْحُوْرًا ﴿47﴾	اُنْظُرْ	كَيْفَ	ضَرَبُوْا
تم پیروی کرتے	مگر	ایک مرد	سحر زدہ کی	دیکھو	کس طرح	انہوں نے بیان کیں

لَكَ	الْاَمْثَالَ	فَضَلُّوْا	فَلَا	يَسْتَطِيْعُوْنَ	سَبِيْلًا ﴿48﴾	وَقَالُوْٓا
آپ کے لیے	مثالیں	تو وہ بھٹک گئے	پس نہیں	وہ استطاعت رکھتے	کسی راستے کی	اور وہ کہتے ہیں

ءَاِذَا	كُنَّا	عِظَامًا	وَّرُفَاتًا	ءَاِنَّا	لَمَبْعُوْثُوْنَ	خَلْقًا
کیا جب	ہوں گے ہم	ہڈیاں	اور چورا چورا	کیا بے شک ہم	البتہ اٹھائے جائیں گے	پیدا کر کے

جَدِيْدًا ﴿49﴾	قُلْ	كُوْنُوْا	حِجَارَةً	اَوْ	حَدِيْدًا ﴿50﴾	اَوْ	خَلْقًا
نئے سرے سے	کہہ دیجیے	ہو جاؤ	پتھر	یا	لوہا	یا	کوئی مخلوق

مِّمَّا	يَكْبُرُ	فِيْ صُدُوْرِكُمْ ۚ	فَسَيَقُوْلُوْنَ	مَنْ	يُّعِيْدُنَا ؕ	قُلِ
اس سے جو	بڑی ہو	تمہارے سینوں میں	پس عنقریب وہ کہیں گے	کون	لوٹائے گا ہمیں	کہہ دیجیے

الَّذِيْ	فَطَرَكُمْ	اَوَّلَ	مَرَّةٍ ۚ	فَسَيُنْغِضُوْنَ	اِلَيْكَ	رُءُوْسَهُمْ
وہ جس نے	پیدا کیا تمہیں	پہلی	بار	پس عنقریب وہ ہلائیں گے	طرف آپ کے	اپنے سروں کو

وَيَقُوْلُوْنَ	مَتٰى	هُوَ ؕ	قُلْ	عَسٰٓى	اَنْ	يَّكُوْنَ	قَرِيْبًا ﴿51﴾
اور وہ کہیں گے	کب ہے	وہ	کہہ دیجیے	امید ہے	کہ	ہو وہ	قریب ہی

يَوْمَ	يَدْعُوْكُمْ	فَتَسْتَجِيْبُوْنَ	بِحَمْدِهٖ	وَتَظُنُّوْنَ	اِنْ	لَّبِثْتُمْ
جس دن	وہ پکارے گا تمہیں	پس تم جواب دو گے	ساتھ اس کی حمد کے	اور تم سمجھ جاؤ گے	کہ نہیں	ٹھہرے تم

ع 5 12 5

اِلَّا	قَلِيْلًا ع (52)	وَقُلْ	لِّعِبَادِيْ	يَقُوْلُوا	الَّتِيْ	هِيَ	اَحْسَنُ ط
مگر	بہت تھوڑا	اور کہہ دیجیے	میرے بندوں کو	وہ کہیں	وہ (بات) جو	وہ	زیادہ اچھی ہو

اِنَّ	الشَّيْطٰنَ	يَنْزَغُ	بَيْنَهُمْ ط	اِنَّ	الشَّيْطٰنَ	كَانَ	لِلْاِنْسَانِ
بے شک	شیطان	فساد ڈالتا ہے	درمیان ان کے	یقیناً	شیطان	ہے	انسان کے لیے

عَدُوًّا	مُّبِيْنًا (53)	رَبُّكُمْ	اَعْلَمُ	بِكُمْ ط	اِنْ	يَّشَاْ	يَرْحَمْكُمْ
دشمن	کھلا	رب تمہارا	خوب جانتا ہے	تمہیں	اگر	وہ چاہے	وہ رحم کرے تم پر

اَوْ	اِنْ	يَّشَاْ	يُعَذِّبْكُمْ ط	وَمَآ	اَرْسَلْنٰكَ	عَلَيْهِمْ	وَكِيْلًا (54)
یا	اگر	وہ چاہے	وہ عذاب دے تمہیں	اور نہیں	بھیجا ہم نے آپ کو	ان پر	ذمہ دار بنا کر

وَرَبُّكَ	اَعْلَمُ	بِمَنْ	فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ط	وَلَقَدْ	فَضَّلْنَا
اور رب آپ کا	خوب جانتا ہے	اسے جو	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	اور البتہ تحقیق	فضیلت دی ہم نے

بَعْضَ	النَّبِيّٖنَ	عَلٰى بَعْضٍ	وَّاٰتَيْنَا	دَاوٗدَ	زَبُوْرًا (55)	قُلِ
بعض	نبیوں کو	بعض پر	اور دی ہم نے	داؤد کو	زبور	کہہ دیجیے

ادْعُوا	الَّذِيْنَ	زَعَمْتُمْ	مِّنْ دُوْنِهٖ	فَلَا	يَمْلِكُوْنَ	كَشْفَ	الضُّرِّ
پکارو	ان کو جنہیں	سمجھتے ہو تم	اس کے سوا (معبود)	تو نہیں	وہ مالک ہو سکتے	دور کرنے کے	تکلیف کو

عَنْكُمْ	وَلَا	تَحْوِيْلًا (56)	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	يَدْعُوْنَ	يَبْتَغُوْنَ
تم سے	اور نہ	بدلنے کے	یہ لوگ	جنہیں	وہ پکارتے ہیں	وہ (خود) تلاش کرتے ہیں

اِلٰى رَبِّهِمُ	الْوَسِيْلَةَ	اَيُّهُمْ	اَقْرَبُ	وَيَرْجُوْنَ	رَحْمَتَهٗ
طرف اپنے رب کے	وسیلہ/ ذریعہ	کون ان میں سے	زیادہ قریب ہے	اور وہ امید رکھتے ہیں	اس کی رحمت کی

وَيَخَافُوْنَ	عَذَابَهٗ ط	اِنَّ	عَذَابَ	رَبِّكَ	كَانَ	مَحْذُوْرًا (57)
اور وہ ڈرتے ہیں	اس کے عذاب سے	بے شک	عذاب	آپ کے رب کا	ہے	ڈرنے کی چیز

وَاِنْ	مِّنْ قَرْيَةٍ	اِلَّا	نَحْنُ	مُهْلِكُوْهَا	قَبْلَ	يَوْمِ	الْقِيٰمَةِ
اور نہیں	کوئی بستی	مگر	ہم	ہلاک کرنے والے ہیں اسے	قبل	دن	قیامت کے

اَوْ	مُعَذِّبُوْهَا	عَذَابًا	شَدِيْدًا ؕ	كَانَ	ذٰلِكَ	فِي الْكِتٰبِ
یا	عذاب دینے والے ہیں اسے	عذاب	سخت	ہے	یہ	کتاب میں

مَسْطُوْرًا ﴿58﴾	وَمَا	مَنَعَنَآ	اَنْ	نُّرْسِلَ	بِالْاٰيٰتِ	اِلَّآ	اَنْ
لکھا ہوا	اور نہیں	روکا ہمیں	کہ	ہم بھیجیں	نشانیاں	مگر	(اس بات نے) کہ

كَذَّبَ	بِهَا	الْاَوَّلُوْنَ ؕ	وَاٰتَيْنَا	ثَمُوْدَ	النَّاقَةَ	مُبْصِرَةً
جھٹلایا	انہیں	پہلوں نے	اور دی ہم نے	ثمود کو	اونٹنی	واضح نشانی

فَظَلَمُوْا	بِهَا ؕ	وَمَا	نُرْسِلُ	بِالْاٰيٰتِ	اِلَّا	تَخْوِيْفًا ﴿59﴾	وَاِذْ
تو انہوں نے ظلم کیا	ساتھ اس کے	اور نہیں	ہم بھیجتے	نشانیاں	مگر	ڈرانے کے لیے	اور جب

قُلْنَا	لَكَ	اِنَّ	رَبَّكَ	اَحَاطَ	بِالنَّاسِ ؕ	وَمَا	جَعَلْنَا
کہا ہم نے	آپ کو	بے شک	آپ کے رب نے	گھیر لیا ہے	لوگوں کو	اور نہیں	بنایا ہم نے

الرُّءْيَا	الَّتِيْٓ	اَرَيْنٰكَ	اِلَّا	فِتْنَةً	لِّلنَّاسِ	وَالشَّجَرَةَ	الْمَلْعُوْنَةَ
اس منظر کو	وہ جو	دکھایا ہم نے آپ کو	مگر	ایک آزمائش	لوگوں کے لیے	اور اس درخت کو (بھی)	جو لعنت کیا گیا

فِي الْقُرْاٰنِ ؕ	وَنُخَوِّفُهُمْ ۙ	فَمَا	يَزِيْدُهُمْ	اِلَّا	طُغْيَانًا	كَبِيْرًا ﴿60﴾ ع	ع 8 6
قرآن میں	اور ہم ڈراتے ہیں انہیں	تو نہیں	وہ زیادہ کرتا انہیں	مگر	سرکشی میں	بہت بڑی	

وَاِذْ	قُلْنَا	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	اسْجُدُوْا	لِاٰدَمَ	فَسَجَدُوْٓا	اِلَّآ	اِبْلِيْسَ ؕ
اور جب	کہا ہم نے	فرشتوں سے	سجدہ کرو	آدم کو	تو انہوں نے سجدہ کیا	سوائے	ابلیس کے

قَالَ	ءَاَسْجُدُ	لِمَنْ	خَلَقْتَ	طِيْنًا ﴿61﴾ ج	قَالَ	اَرَءَيْتَكَ	هٰذَا
اس نے کہا	کیا میں سجدہ کروں	اس کو جسے	پیدا کیا تو نے	مٹی سے	اس نے کہا	کیا دیکھا تو نے	یہ

الَّذِیْ	كَرَّمْتَ	عَلَیَّ	لَىِٕنْ	اَخَّرْتَنِ	اِلٰى یَوْمِ الْقِیٰمَةِ
جسے	عزت دی تو نے	مجھ پر	البتہ اگر	مہلت دی تو نے مجھے	قیامت کے دن تک

لَاَحْتَنِكَنَّ	ذُرِّیَّتَهٗٓ	اِلَّا	قَلِیْلًا ﴿62﴾	قَالَ	اذْهَبْ	فَمَنْ	تَبِعَكَ
البتہ میں ضرور قابو میں کرلوں گا	اس کی اولاد کو	مگر	بہت تھوڑے	فرمایا	جا	پس جو کوئی	پیروی کرے تیری

مِنْهُمْ	فَاِنَّ	جَهَنَّمَ	جَزَآؤُكُمْ	جَزَآءً	مَّوْفُوْرًا ﴿63﴾	وَاسْتَفْزِزْ	مَنِ
ان میں سے	تو بے شک	جہنم	بدلہ ہے تمہارا	بدلہ	پورا پورا	اور بہکا لے	جسے

اسْتَطَعْتَ	مِنْهُمْ	بِصَوْتِكَ	وَاَجْلِبْ	عَلَیْهِمْ	بِخَیْلِكَ	وَرَجِلِكَ	
استطاعت رکھتا ہے تو	ان میں سے	ساتھ اپنی آواز کے	اور چڑھا لا	ان پر	سوار اپنے	اور پیادے اپنے	

وَشَارِكْهُمْ	فِی الْاَمْوَالِ	وَالْاَوْلَادِ	وَعِدْهُمْ ؕ	وَمَا	یَعِدُهُمُ	
اور شریک ہو جا ان کا	مالوں میں	اور اولاد میں	اور وعدہ کر ان سے	اور نہیں	وعدہ کرتا ان سے	

الشَّیْطٰنُ	اِلَّا	غُرُوْرًا ﴿64﴾	اِنَّ	عِبَادِیْ	لَیْسَ	لَكَ	عَلَیْهِمْ
شیطان	مگر	دھوکے کا	بے شک	میرے بندے	نہیں ہے	تیرے لیے	ان پر

سُلْطٰنٌ ؕ	وَكَفٰى	بِرَبِّكَ	وَكِیْلًا ﴿65﴾	رَبُّكُمُ	الَّذِیْ	یُزْجِیْ	لَكُمُ
کوئی زور	اور کافی ہے	رب آپ کا	کارساز	رب تمہارا	وہ ہے جو	چلاتا ہے	تمہارے لیے

الْفُلْكَ	فِی الْبَحْرِ	لِتَبْتَغُوْا	مِنْ فَضْلِهٖ ؕ	اِنَّهٗ	كَانَ	بِكُمْ	
کشتیوں کو	سمندر میں	تاکہ تم تلاش کرو	اس کے فضل سے	یقیناً وہ	ہے وہ	تم پر	

رَحِیْمًا ﴿66﴾	وَاِذَا	مَسَّكُمُ	الضُّرُّ	فِی الْبَحْرِ	ضَلَّ	مَنْ	تَدْعُوْنَ
نہایت رحم کرنے والا	اور جب	پہنچتی ہے تمہیں	تکلیف	سمندر میں	گم ہو جاتے ہیں	وہ جنہیں	تم پکارتے ہو

اِلَّآ	اِیَّاهُ ۚ	فَلَمَّا	نَجّٰىكُمْ	اِلَى الْبَرِّ	اَعْرَضْتُمْ ؕ	وَكَانَ
مگر	صرف وہی	تو جب	وہ نجات دیتا ہے تمہیں	طرف خشکی کے	تو اعراض کرتے ہو تم	اور ہے

الْاِنْسَانُ	كَفُوْرًا ﴿67﴾	اَفَاَمِنْتُمْ	اَنْ	يَّخْسِفَ	بِكُمْ	جَانِبَ الْبَرِّ
انسان	بڑا ناشکرا	کیا بے خوف ہو گئے تم	کہ	وہ دھنسا دے	تمہیں	خشکی کی جانب

اَوْ	يُرْسِلَ	عَلَيْكُمْ	حَاصِبًا	ثُمَّ	لَا تَجِدُوْا	لَكُمْ	وَكِيْلًا ﴿68﴾ لا
یا	وہ بھیج دے	تم پر	پتھر برسانے والی آندھی	پھر	نہ تم پاؤ گے	اپنے لیے	کوئی کارساز

اَمْ	اَمِنْتُمْ	اَنْ	يُّعِيْدَكُمْ	فِيْهِ	تَارَةً اُخْرٰى	فَيُرْسِلَ
یا	بے خوف ہو گئے تم	کہ	وہ لوٹائے تمہیں	اس میں	دوسری مرتبہ	پھر وہ بھیجے

عَلَيْكُمْ	قَاصِفًا	مِّنَ الرِّيْحِ	فَيُغْرِقَكُمْ	بِمَا	كَفَرْتُمْ لا	ثُمَّ
تم پر	توڑ پھوڑ دینے والی	ہوا میں سے	پھر وہ غرق کر دے تمہیں	بوجہ اس کے جو	ناشکری کی تم نے	پھر

لَا تَجِدُوْا	لَكُمْ	عَلَيْنَا	بِهٖ	تَبِيْعًا ﴿69﴾	وَلَقَدْ	كَرَّمْنَا
نہ تم پاؤ	اپنے لیے	ہمارے خلاف	اس میں	کوئی پیچھا کرنے والا	اور البتہ تحقیق	عزت دی ہم نے

بَنِيْٓ اٰدَمَ	وَحَمَلْنٰهُمْ	فِي الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	وَرَزَقْنٰهُمْ	مِّنَ الطَّيِّبٰتِ
بنی آدم کو	اور سوار کیا ہم نے انہیں	خشکی میں	اور سمندر میں	اور رزق دیا ہم نے انہیں	پاکیزہ چیزوں سے

وَفَضَّلْنٰهُمْ	عَلٰى كَثِيْرٍ	مِّمَّنْ	خَلَقْنَا	تَفْضِيْلًا ﴿70﴾ ع	يَوْمَ	ع 7 10 7
اور فضیلت دی ہم نے انہیں	کثیر تعداد پر	ان میں سے جو	پیدا کیے ہم نے	بڑی فضیلت دینا	جس دن	

نَدْعُوْا	كُلَّ	اُنَاسٍ	بِاِمَامِهِمْ ج	فَمَنْ	اُوْتِيَ	كِتٰبَهٗ	بِيَمِيْنِهٖ
ہم بلائیں گے	سب	لوگوں کو	ساتھ ان کے امام کے	تو جو کوئی	دیا گیا	کتاب اپنی	اپنے دائیں ہاتھ میں

فَاُولٰٓئِكَ	يَقْرَءُوْنَ	كِتٰبَهُمْ	وَلَا	يُظْلَمُوْنَ	فَتِيْلًا ﴿71﴾	وَمَنْ	كَانَ
تو یہی لوگ ہیں	جو پڑھیں گے	کتاب اپنی	اور نہ	وہ ظلم کیے جائیں گے	دھاگے برابر	اور جو کوئی	ہے

فِيْ هٰذِهٖٓ	اَعْمٰى	فَهُوَ	فِي الْاٰخِرَةِ	اَعْمٰى	وَاَضَلُّ	سَبِيْلًا ﴿72﴾
اس (دنیا) میں	اندھا	تو وہ	آخرت میں	اندھا (ہوگا)	اور سب سے زیادہ بھٹکا ہوا	راستے سے

وَ اِنْ	كَادُوْا	لَيَفْتِنُوْنَكَ	عَنِ الَّذِیْٓ	اَوْحَيْنَآ	اِلَيْكَ	لِتَفْتَرِیَ
اور بے شک	وہ قریب تھے کہ	البتہ وہ فتنے میں ڈالیں آپ کو	اس سے جو	وحی کی ہم نے	طرف آپ کے	تاکہ آپ گھڑ لائیں

عَلَيْنَا	غَيْرَهٗ ۖ	وَ اِذًا	لَّاتَّخَذُوْكَ	خَلِيْلًا ﴿73﴾	وَ لَوْلَآ	اَنْ
ہم پر	سوائے اس (وحی) کے	اور تب	ضرور وہ بنا لیتے آپ کو	دلی دوست	اور اگر نہ ہوتا	یہ کہ

ثَبَّتْنٰكَ	لَقَدْ	كِدْتَّ	تَرْكَنُ	اِلَيْهِمْ	شَيْـًٔا	قَلِيْلًا ﴿74﴾	اِذًا
ہم ثابت قدم رکھتے آپ کو	البتہ تحقیق	قریب تھے آپ	کہ آپ جھک جاتے	طرف ان کے	کچھ	تھوڑا سا	تب

لَّاَذَقْنٰكَ	ضِعْفَ	الْحَيٰوةِ	وَ ضِعْفَ	الْمَمَاتِ	ثُمَّ	لَا تَجِدُ
البتہ چکھاتے ہم آپ کو	دوگنا (عذاب)	زندگی کا	اور دوہرا	موت کا	پھر	نہ آپ پاتے

لَكَ	عَلَيْنَا	نَصِيْرًا ﴿75﴾	وَ اِنْ	كَادُوْا	لَيَسْتَفِزُّوْنَكَ	مِنَ الْاَرْضِ
اپنے لیے	ہمارے خلاف	کوئی مددگار	اور بے شک	وہ قریب تھے کہ	البتہ وہ قدم اکھاڑ دیں آپ کے	زمین سے

لِيُخْرِجُوْكَ	مِنْهَا	وَ اِذًا	لَّا يَلْبَثُوْنَ	خِلٰفَكَ	اِلَّا	قَلِيْلًا ﴿76﴾
تاکہ وہ نکال دیں آپ کو	اس سے	اور تب	نہ وہ ٹھہرتے	بعد آپ کے	مگر	تھوڑا سا

سُنَّةَ	مَنْ	قَدْ	اَرْسَلْنَا	قَبْلَكَ	مِنْ رُّسُلِنَا	وَ لَا	تَجِدُ
طریقہ	ان کا جنہیں	تحقیق	بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے	اپنے رسولوں میں سے	اور نہ	آپ پائیں گے

ع 8 7 8

لِسُنَّتِنَا	تَحْوِيْلًا ﴿77﴾ ع	اَقِمِ	الصَّلٰوةَ	لِدُلُوْكِ	الشَّمْسِ	اِلٰى غَسَقِ
ہمارے طریقے میں	کوئی تبدیلی	قائم کیجیے	نماز	ڈھلنے کے وقت سے	سورج کے	اندھیرے تک

الَّيْلِ	وَ قُرْاٰنَ	الْفَجْرِ ؕ	اِنَّ	قُرْاٰنَ	الْفَجْرِ	كَانَ	مَشْهُوْدًا ﴿78﴾
رات کے	اور قرآن	فجر کا	بے شک	قرآن	فجر کا	ہے	حاضر کیا گیا

وَ مِنَ الَّيْلِ	فَتَهَجَّدْ	بِهٖ	نَافِلَةً	لَّكَ ۖ	عَسٰٓى	اَنْ
اور کچھ حصہ رات کا	پس تہجد پڑھا کیجیے	ساتھ اس (قرآن) کے	نفل/زائد ہیں	آپ کے لیے	امید ہے	کہ

يَّبْعَثَكَ	رَبُّكَ	مَقَامًا	مَّحْمُوْدًا ﴿79﴾	وَقُلْ	رَّبِّ	اَدْخِلْنِيْ
کھڑا کردے آپ کو	رب آپ کا	مقام	محمود پر	اور آپ کہہ دیجیے	اے میرے رب	داخل کر مجھے

مُدْخَلَ	صِدْقٍ	وَّاَخْرِجْنِيْ	مُخْرَجَ	صِدْقٍ	وَّاجْعَلْ	لِّيْ
داخل کرنا	سچا	اور نکال مجھے	نکالنا	سچا	اور بنادے	میرے لیے

مِنْ لَّدُنْكَ	سُلْطٰنًا	نَّصِيْرًا ﴿80﴾	وَقُلْ	جَآءَ	الْحَقُّ	وَزَهَقَ
اپنے پاس سے	قوت	مددگار	اور کہہ دیجیے	آ گیا	حق	اور مٹ گیا

الْبَاطِلُ ؕ	اِنَّ	الْبَاطِلَ	كَانَ	زَهُوْقًا ﴿81﴾	وَنُنَزِّلُ	مِنَ الْقُرْاٰنِ
باطل	بے شک	باطل	ہے	مٹ جانے والا	اور ہم نازل کرتے ہیں	قرآن سے

مَا	هُوَ	شِفَآءٌ	وَّرَحْمَةٌ	لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۙ	وَلَا	يَزِيْدُ	الظّٰلِمِيْنَ
جو	وہ	شفا	اور رحمت ہے	ایمان لانے والوں کے لیے	اور نہیں	وہ زیادہ کرتا	ظالموں کو

اِلَّا	خَسَارًا ﴿82﴾	وَاِذَآ	اَنْعَمْنَا	عَلَى الْاِنْسَانِ	اَعْرَضَ	وَنَاٰ
مگر	خسارے میں	اور جب	انعام کرتے ہیں ہم	انسان پر	وہ اعراض کرتا ہے	اور وہ دور کرلیتا ہے

بِجَانِبِهٖ ۚ	وَاِذَا	مَسَّهُ	الشَّرُّ	كَانَ	يَئُوْسًا ﴿83﴾	قُلْ	كُلٌّ
پہلو اپنا	اور جب	پہنچتی ہے اسے	تکلیف	ہوجاتا ہے وہ	بہت مایوس	کہہ دیجیے	ہر ایک

يَّعْمَلُ	عَلٰى شَاكِلَتِهٖ ؕ	فَرَبُّكُمْ	اَعْلَمُ	بِمَنْ	هُوَ	اَهْدٰى
عمل کرتا ہے	اپنے طریقے پر	تو رب تمہارا	زیادہ جانتا ہے	اسے جو	وہ	زیادہ ہدایت یافتہ ہے

ع 7 9

سَبِيْلًا ﴿84﴾ ع	وَيَسْـَٔلُوْنَكَ	عَنِ الرُّوْحِ ؕ	قُلِ	الرُّوْحُ	مِنْ اَمْرِ
راستے (کے اعتبار سے)	اور وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	روح کے بارے میں	کہہ دیجیے	روح	حکم سے ہے

رَبِّيْ	وَمَآ	اُوْتِيْتُمْ	مِّنَ الْعِلْمِ	اِلَّا	قَلِيْلًا ﴿85﴾	وَلَئِنْ	شِئْنَا
میرے رب کے	اور نہیں	دیئے گئے تم	علم میں سے	مگر	بہت تھوڑا	اور البتہ اگر	چاہیں ہم

لَنَذْهَبَنَّ	بِالَّذِیْٓ	اَوْحَیْنَآ	اِلَیْكَ	ثُمَّ	لَا تَجِدُ	لَكَ	بِهٖ
البتہ ہم ضرور لے جائیں	اسے جو	وحی کی ہم نے	طرف آپ کے	پھر	نہ آپ پائیں گے	اپنے لیے	ساتھ اس کے

عَلَیْنَا	وَكِیْلًا ﴿86﴾	اِلَّا	رَحْمَةً	مِّنْ رَّبِّكَ ؕ	اِنَّ	فَضْلَهٗ
ہمارے (مقابلے) پر	کوئی کارساز	سوائے	رحمت کے	آپ کے رب کی طرف سے	بے شک	فضل اس کا

كَانَ	عَلَیْكَ	كَبِیْرًا ﴿87﴾	قُلْ	لَّىِٕنِ	اجْتَمَعَتِ	الْاِنْسُ	وَالْجِنُّ
ہے	آپ پر	بہت بڑا	کہہ دیجیے	البتہ اگر	جمع ہو جائیں	انسان	اور جن

عَلٰٓى	اَنْ	یَّاْتُوْا	بِمِثْلِ	هٰذَا	الْقُرْاٰنِ	لَا یَاْتُوْنَ	بِمِثْلِهٖ
اس (بات) پر	کہ	وہ لے آئیں	مانند	اس	قرآن کے	نہ وہ لا سکیں گے	اس کی طرح کا

وَلَوْ	كَانَ	بَعْضُهُمْ	لِبَعْضٍ	ظَهِیْرًا ﴿88﴾	وَلَقَدْ	صَرَّفْنَا
اور اگرچہ	ہوں	بعض ان کے	بعض کے لیے	مددگار	اور البتہ تحقیق	پھیر پھیر کر لاتے ہیں ہم

لِلنَّاسِ	فِیْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ	مِنْ كُلِّ	مَثَلٍ ز	فَاَبٰٓى	اَكْثَرُ	النَّاسِ
لوگوں کے لیے	اس قرآن میں	ہر طرح کی	مثال	پس انکار کیا	اکثر	لوگوں نے

اِلَّا	كُفُوْرًا ﴿89﴾	وَقَالُوْا	لَنْ	نُّؤْمِنَ	لَكَ	حَتّٰى	تَفْجُرَ
سوائے	کفر کرنے کے	اور انہوں نے کہا	ہرگز نہیں	ہم ایمان لائیں گے	تم پر	یہاں تک کہ	تم جاری کرو

لَنَا	مِنَ الْاَرْضِ	یَنْۢبُوْعًا ﴿90﴾	اَوْ	تَكُوْنَ	لَكَ	جَنَّةٌ
ہمارے لیے	زمین سے	ایک چشمہ	یا	ہو	تمہارے لیے	ایک باغ

مِّنْ نَّخِیْلٍ	وَّعِنَبٍ	فَتُفَجِّرَ	الْاَنْهٰرَ	خِلٰلَهَا	تَفْجِیْرًا ﴿91﴾	اَوْ
کھجوروں سے	اور انگوروں سے	پھر تم جاری کرو	نہریں	درمیان اس کے	خوب جاری کرنا	یا

تُسْقِطَ	السَّمَآءَ	كَمَا	زَعَمْتَ	عَلَیْنَا	كِسَفًا	اَوْ	تَاْتِیَ
تم گراؤ	آسمان کو	جیسا کہ	تم دعویٰ کرتے ہو	ہم پر	ٹکڑے ٹکڑے کر کے	یا	تم لے آؤ

بِاللّٰهِ	وَالْمَلٰٓئِكَةِ	قَبِيْلًا ﴿92﴾	اَوْ	يَكُوْنَ	لَكَ	بَيْتٌ
اللہ کو	اور فرشتوں کو	سامنے	یا	ہو	تمہارے لیے	گھر

مِّنْ زُخْرُفٍ	اَوْ	تَرْقٰى	فِى السَّمَآءِ ؕ	وَلَنْ	نُّؤْمِنَ
سونے کا	یا	تم چڑھ جاؤ	آسمان میں	اور ہرگز نہیں	ہم مانیں گے

لِرُقِيِّكَ	حَتّٰى	تُنَزِّلَ	عَلَيْنَا	كِتٰبًا	نَّقْرَؤُهٗ ؕ	قُلْ	سُبْحَانَ
تمہارے چڑھنے کو	حتی کہ	تم اتار لاؤ	ہم پر	ایک کتاب	ہم پڑھیں اسے	کہہ دیجیے	پاک ہے

رَبِّىْ	هَلْ	كُنْتُ	اِلَّا	بَشَرًا	رَّسُوْلًا ﴿93﴾ ع	وَمَا	مَنَعَ	النَّاسَ	اَنْ
رب میرا	نہیں	ہوں میں	مگر	ایک انسان	جو رسول ہے	اور نہیں	روکا	لوگوں کو	کہ

ع 10 9 10

يُّؤْمِنُوْٓا	اِذْ	جَآءَهُمُ	الْهُدٰٓى	اِلَّآ	اَنْ	قَالُوْٓا	اَبَعَثَ	اللّٰهُ
وہ ایمان لائیں	جب	آ گئی ان کے پاس	ہدایت	مگر	یہ کہ	انہوں نے کہا	کیا بھیجا	اللہ نے

بَشَرًا	رَّسُوْلًا ﴿94﴾	قُلْ	لَّوْ	كَانَ	فِى الْاَرْضِ	مَلٰٓئِكَةٌ	يَّمْشُوْنَ
ایک انسان کو	رسول بنا کر	کہہ دیجیے	اگر	ہوتے	زمین میں	فرشتے	چلتے پھرتے

مُطْمَئِنِّيْنَ	لَنَزَّلْنَا	عَلَيْهِمْ	مِّنَ السَّمَآءِ	مَلَكًا	رَّسُوْلًا ﴿95﴾	قُلْ
اطمینان کے ساتھ	البتہ نازل کرتے ہم	ان پر	آسمان سے	ایک فرشتہ	رسول	کہہ دیجیے

كَفٰى	بِاللّٰهِ	شَهِيْدًا	بَيْنِىْ	وَبَيْنَكُمْ ؕ	اِنَّهٗ	كَانَ	بِعِبَادِهٖ
کافی ہے	اللہ	گواہ	درمیان میرے	اور درمیان تمہارے	بے شک وہ	ہے وہ	اپنے بندوں کی

خَبِيْرًا	بَصِيْرًا ﴿96﴾	وَمَنْ	يَّهْدِ	اللّٰهُ	فَهُوَ	الْمُهْتَدِ ۚ	وَمَنْ
خوب خبر رکھنے والا	خوب دیکھنے والا	اور جسے	ہدایت دے	اللہ	تو وہی ہے	ہدایت یافتہ	اور جسے

يُّضْلِلْ	فَلَنْ	تَجِدَ	لَهُمْ	اَوْلِيَآءَ	مِنْ دُوْنِهٖ ؕ	وَنَحْشُرُهُمْ
وہ بھٹکا دے	تو ہرگز نہیں	آپ پائیں گے	ان کے لیے	کوئی مددگار	اس کے سوا	اور ہم اکٹھا کریں گے انہیں

يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ	عَلٰى وُجُوْهِهِمْ	عُمْيًا	وَّبُكْمًا	وَّصُمًّا ؕ	مَاْوٰىهُمْ
دن	قیامت کے	ان کے چہروں کے بل	اندھا	اور گونگا	اور بہرا (بنا کر)	ٹھکانہ ان کا

جَهَنَّمُ ؕ	كُلَّمَا	خَبَتْ	زِدْنٰهُمْ	سَعِيْرًا ﴿97﴾	ذٰلِكَ	جَزَآؤُهُمْ
جہنم (ہوگا)	جب کبھی	دھیمی ہونے لگے گی	زیادہ کر دیں گے ہم ان پر	دہکتی آگ	یہ	بدلہ ہے ان کا

النصف

بِاَنَّهُمْ	كَفَرُوْا	بِاٰيٰتِنَا	وَقَالُوْٓا	ءَاِذَا	كُنَّا	عِظَامًا	وَّرُفَاتًا
بوجہ اس کے کہ انہوں نے	انکار کیا	ہماری آیات کا	اور انہوں نے کہا	کیا جب	ہوں گے ہم	ہڈیاں	اور چورا چورا

ءَاِنَّا	لَمَبْعُوْثُوْنَ	خَلْقًا	جَدِيْدًا ﴿98﴾	اَوَلَمْ	يَرَوْا	اَنَّ	اللّٰهَ
کیا بے شک ہم	البتہ اٹھائے جانے والے ہیں	پیدا کر کے	نئے سرے سے	کیا بھلا نہیں	انہوں نے دیکھا	بے شک	اللہ

الَّذِيْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	قَادِرٌ	عَلٰٓى	اَنْ	يَّخْلُقَ
وہ ہے جس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو	قادر ہے	اس پر	کہ	وہ پیدا کرے

مِثْلَهُمْ	وَجَعَلَ	لَهُمْ	اَجَلًا	لَّا رَيْبَ	فِيْهِ ؕ	فَاَبَى
مانند ان کے	اور اس نے بنا رکھا ہے	ان کے لیے	ایک مقرر وقت	نہیں کوئی شک	اس میں	پس انکار کیا

الظّٰلِمُوْنَ	اِلَّا	كُفُوْرًا ﴿99﴾	قُلْ	لَّوْ	اَنْتُمْ	تَمْلِكُوْنَ	خَزَآئِنَ
ظالموں نے	سوائے	کفر کرنے کے	کہہ دیجیے	اگر	تم	تم مالک ہوتے	خزانوں کے

رَحْمَةِ	رَبِّيْٓ	اِذًا	لَّاَمْسَكْتُمْ	خَشْيَةَ	الْاِنْفَاقِ ؕ	وَكَانَ
رحمت کے	میرے رب کی	تب	البتہ روک لیتے تم	ڈر سے	خرچ ہو جانے کے	اور ہے

ع 11 7 11

الْاِنْسَانُ	قَتُوْرًا ﴿100﴾ ع	وَلَقَدْ	اٰتَيْنَا	مُوْسٰى	تِسْعَ	اٰيٰتٍ	بَيِّنٰتٍ
انسان	بہت کنجوس/بخیل	اور البتہ تحقیق	دیں ہم نے	موسیٰ کو	نو	نشانیاں	واضح

فَسْـَٔلْ	بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	اِذْ	جَآءَهُمْ	فَقَالَ	لَهٗ	فِرْعَوْنُ
تو پوچھ لو	بنی اسرائیل سے	جب	وہ آیا ان کے پاس	تو کہا	اسے	فرعون نے

اِنِّیْ	لَاَظُنُّكَ	یٰمُوْسٰی	مَسْحُوْرًا ﴿101﴾	قَالَ	لَقَدْ	عَلِمْتَ
بے شک میں	البتہ میں گمان کرتا ہوں تجھے	اے موسیٰ	سحر زدہ	اس نے کہا	البتہ تحقیق	جانتے ہو تم

مَآ	اَنْزَلَ	هٰٓؤُلَآءِ	اِلَّا	رَبُّ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	بَصَآىِٕرَ ۚ
نہیں	اتارا	انہیں	مگر	رب نے	آسمانوں	اور زمین کے	واضح نشانیاں بنا کر

وَاِنِّیْ	لَاَظُنُّكَ	یٰفِرْعَوْنُ	مَثْبُوْرًا ﴿102﴾	فَاَرَادَ	اَنْ	یَّسْتَفِزَّهُمْ
اور بے شک میں	البتہ میں گمان کرتا ہوں تجھے	اے فرعون	ہلاک کیا ہوا	تو اس نے ارادہ کیا	کہ	وہ اکھاڑ پھینکے انہیں

مِّنَ الْاَرْضِ	فَاَغْرَقْنٰهُ	وَمَنْ	مَّعَهٗ	جَمِیْعًا ﴿103﴾ لَا	وَّقُلْنَا
زمین سے	تو غرق کر دیا ہم نے اسے	اور جو	اس کے ساتھ تھے	سب کے سب کو	اور کہا ہم نے

مِنْۢ بَعْدِهٖ	لِبَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ	اسْكُنُوا	الْاَرْضَ	فَاِذَا	جَآءَ	وَعْدُ
بعد اس کے	بنی اسرائیل کو	رہو/بسو	زمین میں	پھر جب	آجائے گا	وعدہ

الْاٰخِرَةِ	جِئْنَا	بِكُمْ	لَفِیْفًا ﴿104﴾ ط	وَبِالْحَقِّ	اَنْزَلْنٰهُ	وَبِالْحَقِّ
آخرت کا	لے آئیں گے ہم	تمہیں	اکٹھا کر کے	اور ساتھ حق کے	نازل کیا ہم نے اسے	اور ساتھ حق کے ہی

نَزَلَ ط	وَمَآ	اَرْسَلْنٰكَ	اِلَّا	مُبَشِّرًا	وَّنَذِیْرًا ﴿105﴾	وَقُرْاٰنًا
وہ اترا	اور نہیں	بھیجا ہم نے آپ کو	مگر	خوش خبری دینے والا	اور ڈرانے والا بنا کر	اور قرآن کو

وقف لازم

فَرَقْنٰهُ	لِتَقْرَاَهٗ	عَلَی النَّاسِ	عَلٰی مُكْثٍ	وَّنَزَّلْنٰهُ
الگ الگ (نازل) کیا ہم نے اسے	تاکہ آپ پڑھیں اسے	لوگوں پر	ٹھہر ٹھہر کر	اور نازل کیا ہم نے اسے

تَنْزِیْلًا ﴿106﴾	قُلْ	اٰمِنُوْا	بِهٖٓ	اَوْ	لَا تُؤْمِنُوْا ط	اِنَّ	الَّذِیْنَ
تھوڑا تھوڑا نازل کرنا	کہہ دیجیے	تم ایمان لاؤ	اس پر	یا	نہ تم ایمان لاؤ	بے شک	وہ لوگ جو

اُوْتُوا	الْعِلْمَ	مِنْ قَبْلِهٖٓ	اِذَا	یُتْلٰی	عَلَیْهِمْ	یَخِرُّوْنَ	لِلْاَذْقَانِ
دیئے گئے	علم	اس سے پہلے	جب	وہ پڑھا جاتا ہے	ان پر	وہ گر پڑتے ہیں	ٹھوڑیوں کے بل

سُجَّدًا ﴿107﴾	وَّيَقُوْلُوْنَ	سُبْحٰنَ	رَبِّنَآ	اِنْ	كَانَ	وَعْدُ	رَبِّنَا
سجدہ کرتے ہوئے	اور وہ کہتے ہیں	پاک ہے	رب ہمارا	بے شک	ہے	وعدہ	ہمارے رب کا

السجدة 4

لَمَفْعُوْلًا ﴿108﴾	وَيَخِرُّوْنَ	لِلْاَذْقَانِ	يَبْكُوْنَ	وَيَزِيْدُهُمْ	خُشُوْعًا ﴿109﴾ السجدة
البتہ ہو کر رہنے والا	اور وہ گر پڑتے ہیں	ٹھوڑیوں کے بل	روتے ہوئے	اور وہ بڑھا دیتا ہے انہیں	خشوع میں

قُلِ	ادْعُوا	اللّٰهَ	اَوِ	ادْعُوا	الرَّحْمٰنَ ؕ	اَيًّا مَّا	تَدْعُوْا
کہہ دیجیے	پکارو	اللہ کو	یا	پکارو	رحمٰن کو	جس (نام) سے بھی	تم پکارو گے

فَلَهُ	الْاَسْمَآءُ	الْحُسْنٰى ۚ	وَلَا	تَجْهَرْ	بِصَلَاتِكَ	وَلَا
تو اسی کے لیے ہیں	نام	اچھے اچھے	اور نہ	آپ آواز بلند کیجیے	اپنی نماز میں	اور نہ

تُخَافِتْ	بِهَا	وَابْتَغِ	بَيْنَ	ذٰلِكَ	سَبِيْلًا ﴿110﴾
آپ پست کیجیے	اسے	اور اختیار کیجیے	درمیان	اس کے	کوئی راستہ

وَقُلِ	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	لَمْ	يَتَّخِذْ	وَلَدًا
اور کہہ دیجیے	سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	وہ جس نے	نہیں	بنائی	کوئی اولاد

وَّلَمْ	يَكُنْ	لَّهٗ	شَرِيْكٌ	فِي الْمُلْكِ	وَلَمْ	يَكُنْ
اور نہیں	ہے	اس کے لیے	کوئی شریک	بادشاہت میں	اور نہیں	ہے

ع 12 11 12

لَّهٗ	وَلِيٌّ	مِّنَ الذُّلِّ	وَكَبِّرْهُ	تَكْبِيْرًا ﴿111﴾ ع
اس کے لیے	کوئی مددگار	کمزوری (کی وجہ) سے	اور بڑائی بیان کیجیے اس کی	خوب بڑائی بیان کرنا

اٰیَاتُهَا: 110 | 18 سُوْرَةُ الْكَهْفِ مَكِّيَّةٌ 69 | رُكُوْعَاتُهَا: 12

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْٓ	اَنْزَلَ	عَلٰى عَبْدِهِ	الْكِتٰبَ	وَلَمْ	يَجْعَلْ
سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	وہ جس نے	نازل کیا	اپنے بندے پر	کتاب کو	اور نہیں	اس نے رکھا

لَّهٗ	عِوَجَا ؕ ① سکتۃ	قَيِّمًا	لِّيُنْذِرَ	بَاْسًا	شَدِيْدًا	مِّنْ لَّدُنْهُ
اس میں	کوئی ٹیڑھا پن	بالکل سیدھی	تاکہ وہ ڈرائے	عذاب	سخت سے	اس کی طرف سے

وَيُبَشِّرَ	الْمُؤْمِنِيْنَ	الَّذِيْنَ	يَعْمَلُوْنَ	الصّٰلِحٰتِ	اَنَّ	لَهُمْ
اور وہ خوش خبری دے	مومنوں کو	وہ جو	عمل کرتے ہیں	نیک	کہ بے شک	ان کے لیے

اَجْرًا	حَسَنًا ۙ ②	مَّاكِثِيْنَ	فِيْهِ	اَبَدًا ۙ ③	وَّيُنْذِرَ	الَّذِيْنَ
اجر ہے	اچھا	رہنے والے ہیں	اس میں	ہمیشہ ہمیشہ	اور وہ ڈرائے	ان کو جنہوں نے

قَالُوا	اتَّخَذَ	اللّٰهُ	وَلَدًا ؕ ④	مَا	لَهُمْ	بِهٖ	مِنْ عِلْمٍ	وَّلَا
کہا	بنالی	اللہ نے	کوئی اولاد	نہیں	انہیں	اس کا	کوئی علم	اور نہ

لِاٰبَآئِهِمْ ؕ	كَبُرَتْ	كَلِمَةً	تَخْرُجُ	مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ؕ	اِنْ	يَّقُوْلُوْنَ
ان کے آباؤاجداد کو	بہت بڑی ہے	بات	جو نکلتی ہے	ان کے مونہوں سے	نہیں	وہ کہتے

اِلَّا	كَذِبًا ⑤	فَلَعَلَّكَ	بَاخِعٌ	نَّفْسَكَ	عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ	اِنْ
مگر	جھوٹ	پس شاید کہ آپ	ہلاک کرنے والے ہیں	اپنی جان کو	ان کے پیچھے	اگر

لَّمْ	يُؤْمِنُوْا	بِهٰذَا	الْحَدِيْثِ	اَسَفًا ⑥	اِنَّا	جَعَلْنَا	مَا
نہ	وہ ایمان لائیں	ساتھ اس	کلام کے	غم کے مارے	بے شک ہم	بنایا ہم نے	اس کو جو

عَلَى الْاَرْضِ	زِيْنَةً	لَّهَا	لِنَبْلُوَهُمْ	اَيُّهُمْ	اَحْسَنُ	عَمَلًا ⑦
زمین پر ہے	زینت/آرائش	اس کے لیے	تاکہ ہم آزمائیں انہیں	کون سا ان میں سے	زیادہ اچھا ہے	عمل میں

وَاِنَّا	لَجٰعِلُوْنَ	مَا	عَلَيْهَا	صَعِيْدًا	جُرُزًا ؕ ⑧	اَمْ	حَسِبْتَ
اور بے شک ہم	البتہ بنانے والے ہیں	اس کو جو	اس پر ہے	میدان	چٹیل	کیا	سمجھا آپ نے

اَنَّ	اَصْحٰبَ الْكَهْفِ	وَالرَّقِيْمِ ۙ	كَانُوْا	مِنْ اٰيٰتِنَا	عَجَبًا ⑨	اِذْ
کہ بے شک	غار والے	اور کتبے والے	تھے وہ	ہماری نشانیوں میں سے	عجیب	جب

اَوَى	الْفِتْيَةُ	اِلَى	الْكَهْفِ	فَقَالُوْا	رَبَّنَآ	اٰتِنَا	مِنْ لَّدُنْكَ
پناہ لی	ان نوجوانوں نے	طرف	غار کے	پھر وہ کہنے لگے	اے ہمارے رب	دے ہمیں	اپنے پاس سے

رَحْمَةً	وَّهَيِّئْ	لَنَا	مِنْ اَمْرِنَا	رَشَدًا ⑩	فَضَرَبْنَا
رحمت	اور مہیا کر	ہمارے لیے	ہمارے معاملے میں	راہ نمائی/بھلائی	تو ڈال دیا ہم نے (پردہ)

عَلٰٓى اٰذَانِهِمْ	فِي الْكَهْفِ	سِنِيْنَ	عَدَدًا ⑪	ثُمَّ	بَعَثْنٰهُمْ	لِنَعْلَمَ
ان کے کانوں پر	غار میں	کئی سال	گنتی کے	پھر	اٹھایا ہم نے انہیں	تاکہ ہم جان لیں

اَيُّ	الْحِزْبَيْنِ	اَحْصٰى	لِمَا	لَبِثُوْٓا	اَمَدًا ⑫ ع	نَحْنُ
کون سا	دو گروہوں میں سے	خوب گننے والا ہے	اس کو جو	وہ ٹھہرے رہے	مدت	ہم

ع 1 12 13

نَقُصُّ	عَلَيْكَ	نَبَاَهُمْ	بِالْحَقِّ ؕ	اِنَّهُمْ	فِتْيَةٌ	اٰمَنُوْا	بِرَبِّهِمْ
ہم بیان کرتے ہیں	آپ پر	خبر ان کی	ساتھ حق کے	بے شک وہ	چند نوجوان تھے	جو ایمان لائے	اپنے رب پر

وَزِدْنٰهُمْ	هُدًى ⑬ صلے	وَّرَبَطْنَا	عَلٰى قُلُوْبِهِمْ	اِذْ	قَامُوْا
اور زیادہ کر دیا ہم نے انہیں	ہدایت میں	اور مضبوط کر دیا ہم نے	ان کے دلوں کو	جب	وہ کھڑے ہوئے

فَقَالُوْا	رَبُّنَا	رَبُّ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	لَنْ	نَّدْعُوَا	مِنْ دُوْنِهٖٓ
پھر کہنے لگے	رب ہمارا	رب ہے	آسمانوں	اور زمین کا	ہرگز نہیں	ہم پکاریں گے	اس کے سوا

اِلٰهًا	لَّقَدْ	قُلْنَآ	اِذًا	شَطَطًا ⑭	هٰٓؤُلَآءِ	قَوْمُنَا	اتَّخَذُوْا
(کسی کو) الٰہ	البتہ تحقیق	کہی ہم نے	تب	بات ناانصافی کی	یہ ہے	قوم ہماری	انہوں نے بنا لیے

مِنْ دُوْنِهٖٓ	اٰلِهَةً ؕ	لَوْلَا	يَاْتُوْنَ	عَلَيْهِمْ	بِسُلْطٰنٍ	بَيِّنٍ ؕ	فَمَنْ
اس کے سوا	کئی الٰہ	کیوں نہیں	وہ لائے	ان پر	کوئی دلیل	واضح	تو کون

اَظْلَمُ	مِمَّنِ	افْتَرٰى	عَلَى اللّٰهِ	كَذِبًا ⑮ ؕ	وَاِذِ	اعْتَزَلْتُمُوْهُمْ	وَمَا
بڑا ظالم ہے	اس سے جو	گھڑ لے	اللہ پر	جھوٹ	اور جب	الگ ہو گئے تم ان سے	اور جن کی

يَعْبُدُوْنَ	اِلَّا	اللّٰهَ	فَاْوٗٓا	اِلَى	الْكَهْفِ	يَنْشُرْ	لَكُمْ	رَبُّكُمْ
وہ عبادت کر رہے ہیں	سوائے	اللہ کے	تو پناہ لو	طرف	غار کے	وہ پھیلا دے گا	تمہارے لیے	رب تمہارا

مِّنْ رَّحْمَتِهٖ	وَيُهَيِّئْ	لَكُمْ	مِّنْ اَمْرِكُمْ	مِّرْفَقًا ⑯	وَتَرَى
اپنی رحمت میں سے	اور وہ مہیا کرے گا	تمہارے لیے	تمہارے معاملے میں سے	سہولت/آسانی	اور آپ دیکھتے

الشَّمْسَ	اِذَا	طَلَعَتْ	تَّزٰوَرُ	عَنْ كَهْفِهِمْ	ذَاتَ الْيَمِيْنِ	وَاِذَا
سورج کو	جب	وہ طلوع ہوتا	وہ کنارہ کر جاتا	ان کے غار سے	دائیں جانب	اور جب

غَرَبَتْ	تَّقْرِضُهُمْ	ذَاتَ الشِّمَالِ	وَهُمْ	فِيْ فَجْوَةٍ	مِّنْهُ ؕ	ذٰلِكَ
وہ غروب ہوتا	وہ کترا جاتا ان سے	بائیں جانب	اور وہ	ایک کھلی جگہ میں تھے	اس (غار) کی	یہ

مِنْ اٰيٰتِ	اللّٰهِ ؕ	مَنْ	يَّهْدِ	اللّٰهُ	فَهُوَ	الْمُهْتَدِ ۚ	وَمَنْ
نشانیوں میں سے ہے	اللہ کی	جسے	ہدایت دے	اللہ	تو وہی	ہدایت پانے والا ہے	اور جسے

ع 2 5 14

يُّضْلِلْ	فَلَنْ	تَجِدَ	لَهٗ	وَلِيًّا	مُّرْشِدًا ⑰ ع	وَتَحْسَبُهُمْ
وہ بھٹکا دے	تو ہرگز نہیں	آپ پائیں گے	اس کے لیے	کوئی دوست	راہ نمائی کرنے والا	اور آپ سمجھتے انہیں

اَيْقَاظًا	وَّهُمْ	رُقُوْدٌ ۛ	وَّنُقَلِّبُهُمْ	ذَاتَ الْيَمِيْنِ
کہ وہ جاگ رہے ہیں	حالانکہ وہ	سوئے ہوئے تھے	اور ہم کروٹیں بدلتے رہتے ان کی	دائیں جانب

وَذَاتَ الشِّمَالِ ۛ	وَكَلْبُهُمْ	بَاسِطٌ	ذِرَاعَيْهِ	بِالْوَصِيْدِ ؕ	لَوِ
اور بائیں جانب	اور کتا ان کا	پھیلائے ہوئے تھا	اپنے دونوں ہاتھ	دہانے پر	اگر

اطَّلَعْتَ	عَلَيْهِمْ	لَوَلَّيْتَ	مِنْهُمْ	فِرَارًا	وَّلَمُلِئْتَ
جھانکتے آپ	ان پر	البتہ پیٹھ پھیر لیتے آپ	ان سے	بھاگتے ہوئے	اور البتہ بھر دیئے جاتے آپ

رُعْبًا ⑱	وَكَذٰلِكَ	بَعَثْنٰهُمْ	لِيَتَسَآءَلُوْا	بَيْنَهُمْ ؕ	قَالَ
رعب میں	اور اسی طرح	اٹھایا ہم نے انہیں	تاکہ وہ ایک دوسرے سے سوال کریں	آپس میں	کہا

قَآىِٕلٌ	مِّنْهُمْ	كَمْ	لَبِثْتُمْ ؕ	قَالُوْا	لَبِثْنَا	يَوْمًا	اَوْ	بَعْضَ
کہنے والے نے	ان میں سے	کتنا	ٹھہرے تم	انہوں نے کہا	ٹھہرے ہم	ایک دن	یا	کچھ حصّہ

يَوْمٍ ؕ	قَالُوْا	رَبُّكُمْ	اَعْلَمُ	بِمَا	لَبِثْتُمْ ؕ	فَابْعَثُوْٓا	اَحَدَكُمْ
دن کا	وہ کہنے لگے	رب تمہارا	زیادہ جانتا ہے	اسے جو	ٹھہرے تم	پس بھیجو	اپنے میں سے کسی ایک کو

بِوَرِقِكُمْ هٰذِهٖٓ	اِلَى الْمَدِيْنَةِ	فَلْيَنْظُرْ	اَيُّهَآ	اَزْكٰى	طَعَامًا
ساتھ اپنی اس چاندی کے	طرف شہر کے	پھر چاہیے کہ وہ دیکھے	کون سا ان میں سے	زیادہ پاکیزہ	کھانا ہے

فَلْيَاْتِكُمْ	بِرِزْقٍ	مِّنْهُ	وَلْيَتَلَطَّفْ	وَلَا	يُشْعِرَنَّ
پس چاہیے کہ وہ لائے تمہارے پاس	کھانا	اس سے	اور چاہیے کہ وہ نرمی کرے	اور نہ	وہ ہرگز خبر دے

بِكُمْ	اَحَدًا ﴿19﴾	اِنَّهُمْ	اِنْ	يَّظْهَرُوْا	عَلَيْكُمْ	يَرْجُمُوْكُمْ	اَوْ
تمہارے بارے میں	کسی ایک کو	بے شک وہ	اگر	وہ مطلع ہو گئے	تم پر	وہ سنگسار کر دیں گے تمہیں	یا

يُعِيْدُوْكُمْ	فِيْ مِلَّتِهِمْ	وَلَنْ	تُفْلِحُوْٓا	اِذًا	اَبَدًا ﴿20﴾	وَكَذٰلِكَ
وہ لوٹا لے جائیں گے تمہیں	اپنی ملت میں	اور ہرگز نہیں	تم فلاح پاؤ گے	تب	کبھی بھی	اور اسی طرح

اَعْثَرْنَا	عَلَيْهِمْ	لِيَعْلَمُوْٓا	اَنَّ	وَعْدَ	اللّٰهِ	حَقٌّ	وَّاَنَّ
آگاہ کر دیا ہم نے	ان پر (لوگوں کو)	تا کہ وہ جان لیں	کہ بے شک	وعدہ	اللہ کا	سچا ہے	اور بے شک

السَّاعَةَ	لَا رَيْبَ	فِيْهَا ؕ	اِذْ	يَتَنَازَعُوْنَ	بَيْنَهُمْ	اَمْرَهُمْ
قیامت	نہیں کوئی شک	اس میں	جب	وہ جھگڑ رہے تھے	آپس میں	ان کے معاملے میں

فَقَالُوا	ابْنُوْا	عَلَيْهِمْ	بُنْيَانًا ؕ	رَبُّهُمْ	اَعْلَمُ	بِهِمْ ؕ	قَالَ
تو انہوں نے کہا	بناؤ	ان پر	ایک عمارت	رب ان کا	زیادہ جانتا ہے	انہیں	کہا

الَّذِيْنَ	غَلَبُوْا	عَلٰٓى اَمْرِهِمْ	لَنَتَّخِذَنَّ	عَلَيْهِمْ	مَّسْجِدًا ﴿21﴾
ان لوگوں نے جو	غالب تھے	ان کے معاملے پر	البتہ ہم ضرور بنائیں گے	ان پر	ایک سجدہ گاہ

نصف القرآن باعتبار عدد الحروف بأن التاء بعد الياء من النصف الاول واللام الثانية من النصف الاخير 12

سَيَقُوْلُوْنَ	ثَلٰثَةٌ	رَّابِعُهُمْ	كَلْبُهُمْ ۚ	وَيَقُوْلُوْنَ	خَمْسَةٌ	سَادِسُهُمْ
عنقریب وہ کہیں گے	تین تھے	چوتھا ان کا	کتا تھا ان کا	اور وہ کہیں گے	پانچ تھے	چھٹا ان کا

كَلْبُهُمْ	رَجْمًۢا	بِالْغَيْبِ ۚ	وَيَقُوْلُوْنَ	سَبْعَةٌ	وَّثَامِنُهُمْ
کتا تھا ان کا	(بات) پھینکتے ہوئے	بن دیکھے	اور وہ کہیں گے	سات تھے	اور آٹھواں ان کا

كَلْبُهُمْ ؕ	قُلْ	رَّبِّيْٓ	اَعْلَمُ	بِعِدَّتِهِمْ	مَّا	يَعْلَمُهُمْ	اِلَّا
کتا تھا ان کا	کہہ دیجیے	میرا رب	زیادہ جانتا ہے	تعداد ان کی	نہیں	جانتے انہیں	مگر

قَلِيْلٌ ۛ	فَلَا	تُمَارِ	فِيْهِمْ	اِلَّا	مِرَآءً	ظَاهِرًا ۪	وَّلَا
تھوڑے	تو نہ	آپ جھگڑا کیجیے	ان کے بارے میں	مگر	جھگڑنا	سرسری	اور نہ

ع 3 5 15

تَسْتَفْتِ	فِيْهِمْ	مِّنْهُمْ	اَحَدًا ﴿22﴾	وَلَا	تَقُوْلَنَّ	لِشَايْءٍ	اِنِّيْ
آپ پوچھیے	ان کے بارے میں	ان میں سے	کسی ایک سے	اور نہ	ہرگز آپ کہیے	کسی چیز کے لیے	کہ بے شک میں

فَاعِلٌ	ذٰلِكَ	غَدًا ﴿23﴾	اِلَّآ	اَنْ	يَّشَآءَ	اللّٰهُ ۙ	وَاذْكُرْ	رَّبَّكَ
کرنے والا ہوں	یہ	کل	مگر	یہ کہ	چاہے	اللہ	اور یاد کیجیے	اپنے رب کو

اِذَا	نَسِيْتَ	وَقُلْ	عَسٰٓى	اَنْ	يَّهْدِيَنِ	رَبِّيْ	لِاَقْرَبَ
جب	بھول جائیں آپ	اور کہہ دیجیے	امید ہے	کہ	راہ نمائی کرے گا میری	میرا رب	قریب تر کی

مِنْ هٰذَا	رَشَدًا ﴿24﴾	وَلَبِثُوْا	فِيْ كَهْفِهِمْ	ثَلٰثَ	مِائَةٍ	سِنِيْنَ
اس سے	بھلائی میں	اور وہ ٹھہرے	اپنے غار میں	تین	سو	سال

وَازْدَادُوْا	تِسْعًا ﴿25﴾	قُلِ	اللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِمَا	لَبِثُوْا ۚ	لَهٗ
اور انہوں نے زیادہ کر دیئے	نو (سال)	کہہ دیجیے	اللہ	زیادہ جانتا ہے	اسے جو	وہ ٹھہرے	اسی کے لیے ہے

غَيْبُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ؕ	اَبْصِرْ بِهٖ	وَاَسْمِعْ ؕ	مَا	لَهُمْ
غیب	آسمانوں	اور زمین کا	کیا خوب دیکھنے والا ہے وہ	اور کیا خوب سننے والا ہے	نہیں	ان کے لیے

مِّنْ دُوْنِهٖ	مِنْ وَّلِیِّ ۫	وَّلَا	یُشْرِكُ	فِیْ حُكْمِهٖٓ	اَحَدًا ﴿26﴾	وَاتْلُ
اس کے سوا	کوئی دوست	اور نہیں	وہ شریک کرتا	اپنے حکم میں	کسی ایک کو	اور پڑھیے

مَآ	اُوْحِیَ	اِلَیْكَ	مِنْ كِتَابِ	رَبِّكَ ۚ	لَا	مُبَدِّلَ	لِكَلِمٰتِهٖ ۚ
جو	وحی کیا گیا ہے	طرف آپ کے	کتاب سے	آپ کے رب کی	نہیں	کوئی بدلنے والا	اس کے کلمات کو

وَلَنْ	تَجِدَ	مِنْ دُوْنِهٖ	مُلْتَحَدًا ﴿27﴾	وَاصْبِرْ	نَفْسَكَ	مَعَ
اور ہرگز نہیں	آپ پائیں گے	اس کے سوا	کوئی پناہ گاہ	اور روک رکھیے	اپنے نفس کو	ساتھ

الَّذِیْنَ	یَدْعُوْنَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَدٰوةِ	وَالْعَشِیِّ	یُرِیْدُوْنَ	وَجْهَهٗ
ان لوگوں کے جو	پکارتے ہیں	اپنے رب کو	صبح	اور شام	وہ چاہتے ہیں	چہرہ اس کا

وَلَا	تَعْدُ	عَیْنٰكَ	عَنْهُمْ ۚ	تُرِیْدُ	زِیْنَةَ	الْحَیٰوةِ الدُّنْیَا ۚ
اور نہ	آپ پھیریئے	اپنی دونوں آنکھوں کو	ان سے	آپ چاہتے ہیں	زینت	دنیا کی زندگی کی

وَلَا	تُطِعْ	مَنْ	اَغْفَلْنَا	قَلْبَهٗ	عَنْ ذِكْرِنَا	وَاتَّبَعَ
اور نہ	آپ اطاعت کیجیے	اس کی جو	غافل کر دیا ہم نے	دل اس کا	اپنے ذکر سے	اور اس نے پیروی کی

هَوٰىهُ	وَكَانَ	اَمْرُهٗ	فُرُطًا ﴿28﴾	وَقُلِ	الْحَقُّ	مِنْ رَّبِّكُمْ ۟	فَمَنْ
اپنی خواہش کی	اور ہے	معاملہ اس کا	حد سے بڑھا ہوا	اور کہہ دیجیے	حق	تمہارے رب کی طرف سے ہے	تو جو

شَآءَ	فَلْیُؤْمِنْ	وَّمَنْ	شَآءَ	فَلْیَكْفُرْ ۙ	اِنَّآ	اَعْتَدْنَا
چاہے	پس وہ ایمان لے آئے	اور جو	چاہے	پس وہ کفر کرے	بے شک ہم	تیار کر رکھی ہے ہم نے

لِلظّٰلِمِیْنَ	نَارًا ۙ	اَحَاطَ	بِهِمْ	سُرَادِقُهَا ؕ	وَاِنْ	یَّسْتَغِیْثُوْا
ظالموں کے لیے	ایسی آگ	گھیر لیں گی	انہیں	قناتیں (لپٹیں) اس کی	اور اگر	وہ فریاد کریں گے

یُغَاثُوْا	بِمَآءٍ	كَالْمُهْلِ	یَشْوِی	الْوُجُوْهَ ؕ	بِئْسَ	الشَّرَابُ ؕ
فریاد رسی کیے جائیں گے	ساتھ پانی کے	مانند تیل کی تلچھٹ کے	جو بھون ڈالے گا	چہروں کو	کتنی بری ہے	پینے کی چیز

الثلثة

وَسَآءَتْ	مُرْتَفَقًا ﴿29﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
اور کتنی بری ہے	آرام گاہ	بے شک	وہ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک

اِنَّا	لَا نُضِيْعُ	اَجْرَ	مَنْ	اَحْسَنَ	عَمَلًا ﴿30﴾ ج	اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ
بے شک ہم	نہیں ہم ضائع کرتے	اجر	اس کا جو	اچھا کرے	عمل	یہی لوگ ہیں	ان کے لیے

جَنّٰتُ	عَدْنٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهِمُ	الْاَنْهٰرُ	يُحَلَّوْنَ	فِيْهَا
باغات ہیں	ہمیشگی کے	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	وہ پہنائے جائیں گے	ان میں

مِنْ اَسَاوِرَ	مِنْ ذَهَبٍ	وَّيَلْبَسُوْنَ	ثِيَابًا	خُضْرًا	مِّنْ سُنْدُسٍ
کنگن	سونے کے	اور وہ پہنیں گے	لباس	سبز	باریک ریشم کے

وَّاِسْتَبْرَقٍ	مُّتَّكِـِٕيْنَ	فِيْهَا	عَلَى الْاَرَآئِكِ ؕ	نِعْمَ	الثَّوَابُ ؕ
اور موٹے ریشم کے	تکیہ لگائے ہوں گے	ان میں	تختوں پر	کتنا اچھا ہے	بدلہ

ع 4 9 16

وَحَسُنَتْ	مُرْتَفَقًا ﴿31﴾ ع	وَاضْرِبْ	لَهُمْ	مَّثَلًا	رَّجُلَيْنِ	جَعَلْنَا
اور کتنی اچھی ہے	آرام گاہ	اور بیان کیجیے	ان کے لیے	مثال	دو آدمیوں کی	بنائے ہم نے

لِاَحَدِهِمَا	جَنَّتَيْنِ	مِنْ اَعْنَابٍ	وَّحَفَفْنٰهُمَا	بِنَخْلٍ
ان دونوں میں سے ایک کے	دو باغ	انگوروں کے	اور گھیر لیا ہم نے ان دونوں کو	کھجور کے درختوں سے

وَّجَعَلْنَا	بَيْنَهُمَا	زَرْعًا ﴿32﴾ ؕ	كِلْتَا	الْجَنَّتَيْنِ	اٰتَتْ	اُكُلَهَا
اور بنائے ہم نے	درمیان ان دونوں کے	کھیت	دونوں	باغوں نے	دیا	پھل اپنا

وَلَمْ	تَظْلِمْ	مِّنْهُ	شَيْـًٔا ۙ	وَّفَجَّرْنَا	خِلٰلَهُمَا	نَهَرًا ﴿33﴾ ۙ	وَّكَانَ
اور نہ	کمی کی	اس میں	کچھ بھی	اور جاری کر دی ہم نے	ان دونوں کے بیچ	ایک نہر	اور ہوا

لَهٗ	ثَمَرٌ ۚ	فَقَالَ	لِصَاحِبِهٖ	وَهُوَ	يُحَاوِرُهٗٓ	اَنَا	اَكْثَرُ
اس کے لیے	پھل	تو اس نے کہا	اپنے ساتھی سے	جب کہ وہ	وہ اس سے بات چیت کر رہا تھا	میں	زیادہ ہوں

مِنْكَ	مَالًا	وَّ اَعَزُّ	نَفَرًا ﴿34﴾	وَ دَخَلَ	جَنَّتَهٗ	وَ هُوَ	ظَالِمٌ
تجھ سے	مال میں	اور زیادہ عزت والا ہوں	جتھے میں	اور وہ داخل ہوا	اپنے باغ میں	اس حال میں کہ وہ	ظلم کرنے والا تھا

لِّنَفْسِهٖ ۚ	قَالَ	مَآ	اَظُنُّ	اَنْ	تَبِيْدَ	هٰذِهٖٓ	اَبَدًا ۙ﴿35﴾	وَّ مَآ
اپنی جان پر	کہنے لگا	نہیں	میں گمان کرتا	کہ	برباد ہوگا	یہ (باغ)	کبھی بھی	اور نہیں

اَظُنُّ	السَّاعَةَ	قَآئِمَةً ۙ	وَّ لَئِنْ	رُّدِدْتُّ	اِلٰى رَبِّيْ	لَاَجِدَنَّ
میں گمان کرتا کہ	قیامت	قائم ہونے والی ہے	اور البتہ اگر	میں لوٹایا گیا	طرف اپنے رب کے	البتہ میں ضرور پاؤں گا

خَيْرًا	مِّنْهَا	مُنْقَلَبًا ﴿36﴾	قَالَ	لَهٗ	صَاحِبُهٗ	وَهُوَ	يُحَاوِرُهٗٓ
بہتر	اس سے	لوٹنے کی جگہ/انجام	کہا	اسے	اس کے ساتھی نے	جب کہ وہ	وہ اس سے بات چیت کر رہا تھا

اَكَفَرْتَ	بِالَّذِيْ	خَلَقَكَ	مِنْ تُرَابٍ	ثُمَّ	مِنْ نُّطْفَةٍ	ثُمَّ
کیا انکار کرتا ہے تو	اس کا جس نے	پیدا کیا تجھے	مٹی سے	پھر	نطفے سے	پھر

سَوّٰىكَ	رَجُلًا ؕ﴿37﴾	لٰكِنَّا۠	هُوَ	اللّٰهُ	رَبِّيْ	وَ لَآ	اُشْرِكُ	بِرَبِّيْٓ
درست بنایا تجھے	ایک مرد	لیکن	وہ	اللہ	میرا رب ہے	اور نہیں	میں شریک ٹھہراتا	ساتھ اپنے رب کے

اَحَدًا ﴿38﴾	وَ لَوْ لَآ	اِذْ	دَخَلْتَ	جَنَّتَكَ	قُلْتَ	مَا	شَآءَ	اللّٰهُ ۙ
کسی ایک کو	اور کیوں نہ	جب	داخل ہوا تو	اپنے باغ میں	کہا تو نے	جو	چاہا	اللہ نے

لَا قُوَّةَ	اِلَّا	بِاللّٰهِ ۚ	اِنْ	تَرَنِ	اَنَا	اَقَلَّ	مِنْكَ	مَالًا
نہیں کوئی قوت	مگر	اللہ کی (توفیق) سے	اگر	تو دیکھتا ہے مجھے	کہ میں	کمتر ہوں	تجھ سے	مال میں

وَّ وَلَدًا ۚ﴿39﴾	فَعَسٰى	رَبِّيْٓ	اَنْ	يُّؤْتِيَنِ	خَيْرًا	مِّنْ جَنَّتِكَ
اور اولاد میں	تو امید ہے	میرا رب	کہ	وہ دے دے مجھے	بہتر	تیرے باغ سے

وَ يُرْسِلَ	عَلَيْهَا	حُسْبَانًا	مِّنَ السَّمَآءِ	فَتُصْبِحَ	صَعِيْدًا	زَلَقًا ۙ﴿40﴾
اور وہ بھیجے	اس پر	کوئی عذاب	آسمان سے	تو وہ ہو جائے	میدان	صاف/چٹیل

اَوْ	يُصْبِحَ	مَآؤُهَا	غَوْرًا	فَلَنْ	تَسْتَطِيْعَ	لَهٗ	طَلَبًا ﴿41﴾
یا	ہوجائے	پانی اس کا	گہرا	تو ہرگز نہیں	تم استطاعت رکھو گے	اسے	تلاش کرنے کی

وَاُحِيْطَ	بِثَمَرِهٖ	فَاَصْبَحَ	يُقَلِّبُ	كَفَّيْهِ	عَلٰى	مَآ
اور گھیر لیا گیا	پھل اس کا	تو اس نے صبح کی	وہ ملتا تھا	اپنی دونوں ہتھیلیاں	اس پر	جو

اَنْفَقَ	فِيْهَا	وَهِيَ	خَاوِيَةٌ	عَلٰى عُرُوْشِهَا	وَيَقُوْلُ	يٰلَيْتَنِيْ
اس نے خرچ کیا تھا	اس میں	اور وہ (باغ)	گرا پڑا تھا	اپنی چھتوں پر	اور وہ کہہ رہا تھا	اے کاش کہ میں

لَمْ	اُشْرِكْ	بِرَبِّيْٓ	اَحَدًا ﴿42﴾	وَلَمْ	تَكُنْ	لَّهٗ	فِئَةٌ
نہ	میں شریک کرتا	ساتھ اپنے رب کے	کسی ایک کو	اور نہ	تھے	اس کے لیے	جماعت (کے لوگ)

يَّنْصُرُوْنَهٗ	مِنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	وَمَا	كَانَ	مُنْتَصِرًا ﴿43﴾ ؕ	هُنَالِكَ
جو مدد کرتے اس کی	سوائے	اللہ کے	اور نہ	تھا وہ	بدلہ لینے والا	وہاں

الْوَلَايَةُ	لِلّٰهِ	الْحَقِّ ؕ	هُوَ	خَيْرٌ	ثَوَابًا	وَّخَيْرٌ	عُقْبًا ﴿44﴾ ع
سارا اختیار	اللہ ہی کے لیے ہے	جو سچا ہے	وہ	بہتر ہے	بدلہ (دینے میں)	اور بہتر ہے	انجام کے اعتبار سے

ع 5 13 17

وَاضْرِبْ	لَهُمْ	مَّثَلَ	الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	كَمَآءٍ	اَنْزَلْنٰهُ	مِنَ السَّمَآءِ
اور بیان کیجیے	ان کے لیے	مثال	دنیا کی زندگی کی	جیسے پانی	اتارا ہم نے اسے	آسمان سے

فَاخْتَلَطَ	بِهٖ	نَبَاتُ	الْاَرْضِ	فَاَصْبَحَ	هَشِيْمًا	تَذْرُوْهُ	الرِّيٰحُ ؕ
تو مل جل گئیں	ساتھ اس کے	نباتات	زمین کی	تو وہ ہو گئیں	چورا چورا	بکھیرتی ہیں اسے	ہوائیں

وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	مُّقْتَدِرًا ﴿45﴾	اَلْمَالُ	وَالْبَنُوْنَ
اور ہے	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قدرت رکھنے والا ہے	مال	اور بیٹے

زِيْنَةُ	الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ	وَالْبٰقِيٰتُ	الصّٰلِحٰتُ	خَيْرٌ	عِنْدَ رَبِّكَ
زینت ہیں	دنیا کی زندگی کی	اور باقی رہنے والی	نیکیاں	بہتر ہیں	آپ کے رب کے نزدیک

ثَوَابًا	وَّخَيْرٌ	اَمَلًا ﴿46﴾	وَيَوْمَ	نُسَيِّرُ	الْجِبَالَ	وَتَرَى
ثواب کے اعتبار سے	اور بہتر ہیں	امید کے اعتبار سے	اور جس دن	ہم چلائیں گے	پہاڑوں کو	اور آپ دیکھیں گے

الْاَرْضَ	بَارِزَةً ۙ	وَّحَشَرْنٰهُمْ	فَلَمْ	نُغَادِرْ	مِنْهُمْ	اَحَدًا ﴿47﴾ ج
زمین کو	کھلی ہوئی/عیاں	اور اکٹھا کرلیں گے ہم انہیں	پھر نہیں	ہم چھوڑیں گے	ان میں سے	کسی ایک کو

وَعُرِضُوْا	عَلٰى رَبِّكَ	صَفًّا ؕ	لَقَدْ	جِئْتُمُوْنَا	كَمَا	خَلَقْنٰكُمْ
اور وہ پیش کیے جائیں گے	آپ کے رب پر	صف در صف	البتہ تحقیق	آ گئے تم ہمارے پاس	جیسا کہ	پیدا کیا تھا ہم نے تمہیں

اَوَّلَ	مَرَّةٍ ۭ	بَلْ	زَعَمْتُمْ	اَلَّنْ	نَّجْعَلَ	لَكُمْ	مَّوْعِدًا ﴿48﴾
پہلی	بار/مرتبہ	بلکہ	گمان کیا تم نے	کہ ہرگز نہیں	ہم بنائیں گے	تمہارے لیے	کوئی وعدے کا وقت/جگہ

وَوُضِعَ	الْكِتٰبُ	فَتَرَى	الْمُجْرِمِيْنَ	مُشْفِقِيْنَ	مِمَّا	فِيْهِ
اور رکھ دی جائے گی	کتاب	پس آپ دیکھیں گے	مجرموں کو	ڈر رہے ہوں گے	اس سے جو	اس میں (ہوگا)

وَيَقُوْلُوْنَ	يٰوَيْلَتَنَا	مَالِ هٰذَا الْكِتٰبِ	لَا يُغَادِرُ	صَغِيْرَةً
اور وہ کہیں گے	ہائے افسوس ہم پر	کیا ہے اس کتاب کو	نہیں چھوڑا	کسی چھوٹی (چیز) کو

وَّلَا	كَبِيْرَةً	اِلَّآ	اَحْصٰىهَا ۚ	وَوَجَدُوْا	مَا	عَمِلُوْا
اور نہ	بڑی (چیز) کو	مگر	اس نے شمار کر رکھا ہے اسے	اور وہ پالیں گے	جو	انہوں نے عمل کیے

حَاضِرًا ؕ	وَلَا	يَظْلِمُ	رَبُّكَ	اَحَدًا ﴿49﴾ ع	وَاِذْ	قُلْنَا	لِلْمَلٰٓئِكَةِ
حاضر	اور نہ	ظلم کرے گا	رب آپ کا	کسی ایک پر	اور جب	کہا ہم نے	فرشتوں سے

ع 6 5 18

اسْجُدُوْا	لِاٰدَمَ	فَسَجَدُوْٓا	اِلَّآ	اِبْلِيْسَ ؕ	كَانَ	مِنَ الْجِنِّ
سجدہ کرو	آدم کو	تو انہوں نے سجدہ کیا	سوائے	ابلیس کے	تھا وہ	جنوں میں سے

فَفَسَقَ	عَنْ اَمْرِ	رَبِّهٖ ؕ	اَفَتَتَّخِذُوْنَهٗ	وَذُرِّيَّتَهٗٓ	اَوْلِيَآءَ
تو اس نے فرمانی کی	حکم کی	اپنے رب کے	کیا پھر تم بناتے ہو اسے	اور اس کی اولاد کو	دوست

مِنْ دُوْنِیْ	وَهُمْ	لَكُمْ	عَدُوٌّ ؕ	بِئْسَ	لِلظّٰلِمِیْنَ	بَدَلًا ﴿50﴾
میرے سوا	حالانکہ وہ	تمہارے لیے	دشمن ہیں	کتنا برا ہے	ظالموں کے لیے	بطور بدل

مَآ	اَشْهَدْتُّهُمْ	خَلْقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَلَا	خَلْقَ
نہیں	میں نے حاضر کیا تھا انہیں	پیدائش (کے وقت)	آسمانوں	اور زمین کی	اور نہ	پیدائش میں

اَنْفُسِهِمْ ۪	وَمَا	كُنْتُ	مُتَّخِذَ	الْمُضِلِّیْنَ	عَضُدًا ﴿51﴾	وَيَوْمَ
ان کی اپنی	اور نہیں	ہوں میں	بنانے والا	گمراہ کرنے والوں کو	بازو (مددگار)	اور جس دن

يَقُوْلُ	نَادُوْا	شُرَكَآءِیَ	الَّذِیْنَ	زَعَمْتُمْ	فَدَعَوْهُمْ	فَلَمْ
وہ فرمائے گا	پکارو	میرے شریکوں کو	وہ جنہیں	گمان کرتے تھے تم	تو وہ پکاریں گے انہیں	پس نہ

يَسْتَجِيْبُوْا	لَهُمْ	وَجَعَلْنَا	بَيْنَهُمْ	مَّوْبِقًا ﴿52﴾	وَرَاَ	الْمُجْرِمُوْنَ
وہ جواب دیں گے	انہیں	اور بنا دیں گے ہم	درمیان ان کے	ہلاکت کی جگہ	اور دیکھیں گے	مجرم

النَّارَ	فَظَنُّوْٓا	اَنَّهُمْ	مُّوَاقِعُوْهَا	وَلَمْ	يَجِدُوْا	عَنْهَا
آگ کو	تو وہ سمجھ لیں گے	بے شک وہ	گرنے والے ہیں اس میں	اور نہ	وہ پائیں گے	اس سے

مَصْرِفًا ﴿53﴾ ع	وَلَقَدْ	صَرَّفْنَا	فِیْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ	لِلنَّاسِ	مِنْ كُلِّ	ع 7 4 19
پھرنے کی جگہ	اور البتہ تحقیق	پھیر پھیر کر بیان کی ہم نے	اس قرآن میں	لوگوں کے لیے	ہر طرح کی	

مَثَلٍ ؕ	وَكَانَ	الْاِنْسَانُ	اَكْثَرَ	شَیْءٍ	جَدَلًا ﴿54﴾	وَمَا	مَنَعَ
مثال	اور ہے	انسان	زیادہ	ہر چیز سے	جھگڑا کرنے میں	اور نہیں	روکا

النَّاسَ	اَنْ	يُّؤْمِنُوْٓا	اِذْ	جَآءَهُمُ	الْهُدٰى	وَيَسْتَغْفِرُوْا	رَبَّهُمْ
لوگوں کو	کہ	وہ ایمان لائیں	جب	آ گئی ان کے پاس	ہدایت	اور وہ بخشش مانگیں	اپنے رب سے

اِلَّآ	اَنْ	تَاْتِيَهُمْ	سُنَّةُ	الْاَوَّلِيْنَ	اَوْ	يَاْتِيَهُمُ	الْعَذَابُ
مگر	یہ کہ	آ جائے ان کے پاس	طریقہ/معاملہ	پہلوں کا	یا	آ جائے ان کے پاس	عذاب

قُبُلًا ﴿55﴾	وَمَا	نُرْسِلُ	الْمُرْسَلِيْنَ	اِلَّا	مُبَشِّرِيْنَ	وَمُنْذِرِيْنَ ۚ
سامنے سے	اورنہیں	ہم بھیجتے	رسولوں کو	مگر	خوش خبری دینے والے	اورڈرانے والے بنا کر

وَيُجَادِلُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	بِالْبَاطِلِ	لِيُدْحِضُوْا	بِهٖ	الْحَقَّ
اور جھگڑتے ہیں	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	ساتھ باطل کے	تاکہ وہ پھسلادیں	ساتھ اس کے	حق کو

وَاتَّخَذُوْٓا	اٰيٰتِيْ	وَمَآ	اُنْذِرُوْا	هُزُوًا ﴿56﴾	وَمَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنْ
اورانہوں نے بنالیا	میری آیات کو	اور جس سے	وہ ڈرائے گئے	مذاق	اورکون	بڑا ظالم ہے	اس سے جو

ذُكِّرَ	بِاٰيٰتِ	رَبِّهٖ	فَاَعْرَضَ	عَنْهَا	وَنَسِيَ	مَا	قَدَّمَتْ
نصیحت کیا گیا	آیات کے ذریعے	اپنے رب کی	پھراس نے اعراض کیا	اس سے	اوروہ بھول گیا	جو	آگے بھیجا

يَدٰهُ ؕ	اِنَّا	جَعَلْنَا	عَلٰى قُلُوْبِهِمْ	اَكِنَّةً	اَنْ	يَّفْقَهُوْهُ
اس کے دونوں ہاتھوں نے	بے شک ہم	ڈال دیئے ہم نے	ان کے دلوں پر	پردے	کہ	(نہ) وہ سمجھ سکیں اسے

وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ	وَقْرًا ؕ	وَاِنْ	تَدْعُهُمْ	اِلَى الْهُدٰى	فَلَنْ	يَّهْتَدُوْٓا
اوران کے کانوں میں	بوجھ ہے	اوراگر	آپ بلائیں انہیں	طرف ہدایت کے	تو ہرگز نہیں	وہ ہدایت پائیں گے

اِذًا	اَبَدًا ﴿57﴾	وَرَبُّكَ	الْغَفُوْرُ	ذُو الرَّحْمَةِ ؕ	لَوْ	يُؤَاخِذُهُمْ
تب	کبھی بھی	اوررب آپ کا	بہت بخشنے والا ہے	رحمت والا ہے	اگر	وہ پکڑے انہیں

بِمَا	كَسَبُوْا	لَعَجَّلَ	لَهُمُ	الْعَذَابَ ؕ	بَلْ	لَّهُمْ	مَّوْعِدٌ
بوجہ اس کے جو	انہوں نے کمائی کی	البتہ وہ جلدی دے دے	انہیں	عذاب	بلکہ	ان کے لیے ہے	وعدہ کا ایک وقت

لَّنْ	يَّجِدُوْا	مِنْ دُوْنِهٖ	مَوْئِلًا ﴿58﴾	وَتِلْكَ	الْقُرٰى	اَهْلَكْنٰهُمْ	
ہرگز نہ	وہ پائیں گے	اس کے سوا	کوئی پناہ گاہ	اور یہ	بستیاں ہیں	ہلاک کیا ہم نے انہیں	

لَمَّا	ظَلَمُوْا	وَجَعَلْنَا	لِمَهْلِكِهِمْ	مَّوْعِدًا ﴿59﴾ ع	وَاِذْ	قَالَ	مُوْسٰى
جب	انہوں نے ظلم کیا	اور بنادیا ہم نے	ان کی ہلاکت کے لیے	وعدہ کا ایک وقت	اور جب	کہا	موسیٰ نے

ع 8 6 20

لِفَتٰىهُ	لَآ اَبْرَحُ	حَتّٰٓى	اَبْلُغَ	مَجْمَعَ	الْبَحْرَيْنِ	اَوْ	اَمْضِىَ
اپنے نوجوان کو	نہیں میں ہٹوں گا	یہاں تک کہ	میں پہنچ جاؤں	جمع ہونے کی جگہ	دو سمندروں کے	یا	میں چلتا رہوں گا

حُقُبًا ﴿60﴾	فَلَمَّا	بَلَغَا	مَجْمَعَ	بَيْنِهِمَا	نَسِيَا	حُوْتَهُمَا
مدتوں	تو جب	وہ دونوں پہنچے	جمع ہونے کی جگہ	درمیان ان دو (سمندروں) کے	تو دونوں بھول گئے	اپنی مچھلی

فَاتَّخَذَ	سَبِيْلَهٗ	فِى الْبَحْرِ	سَرَبًا ﴿61﴾	فَلَمَّا	جَاوَزَا	قَالَ
پس اس نے بنالیا	راستہ اپنا	سمندر میں	سرنگ کی طرح	تو جب	وہ دونوں آگے بڑھے	اس نے کہا

لِفَتٰىهُ	اٰتِنَا	غَدَآءَنَا ۫	لَقَدْ	لَقِيْنَا	مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا
اپنے نوجوان سے	دو ہمیں	کھانا ہمارا	البتہ تحقیق	پائی ہم نے	اپنے اس سفر میں

نَصَبًا ﴿62﴾	قَالَ	اَرَءَيْتَ	اِذْ	اَوَيْنَآ	اِلَى الصَّخْرَةِ	فَاِنِّىْ
تھکاوٹ	اس نے کہا	کیا دیکھا تم نے	جب	پناہ لی تھی ہم نے	طرف چٹان کے	تو بے شک میں

نَسِيْتُ	الْحُوْتَ ۫	وَمَآ	اَنْسٰنِيْهُ	اِلَّا	الشَّيْطٰنُ	اَنْ	اَذْكُرَهٗ ۚ
بھول گیا تھا میں	مچھلی کو	اور نہیں	بھلایا مجھے اس کو	مگر	شیطان نے	کہ	میں ذکر کروں اس کا

وَاتَّخَذَ	سَبِيْلَهٗ	فِى الْبَحْرِ ؕ	عَجَبًا ﴿63﴾	قَالَ	ذٰلِكَ	مَا
اور اس نے بنالیا تھا	راستہ اپنا	سمندر میں	عجیب طرح سے	کہا	یہی ہے	جو

كُنَّا	نَبْغِ ؕ	فَارْتَدَّا	عَلٰٓى اٰثَارِهِمَا	قَصَصًا ﴿64﴾ ۙ	فَوَجَدَا	عَبْدًا
تھے ہم	ہم چاہتے	تو وہ دونوں پلٹے	اپنے نشانات قدم پر	اتباع کرتے ہوئے	تو دونوں نے پایا	ایک بندے کو

مِّنْ عِبَادِنَآ	اٰتَيْنٰهُ	رَحْمَةً	مِّنْ عِنْدِنَا	وَعَلَّمْنٰهُ	مِنْ لَّدُنَّا
ہمارے بندوں میں سے	دی تھی ہم نے اسے	رحمت	اپنے پاس سے	اور سکھایا تھا ہم نے اسے	اپنے پاس سے

عِلْمًا ﴿65﴾	قَالَ	لَهٗ	مُوْسٰى	هَلْ	اَتَّبِعُكَ	عَلٰٓى	اَنْ
ایک (خاص) علم	کہا	اسے	موسیٰ نے	کیا	میں پیروی کروں تمہاری	اس پر	کہ

تُعَلِّمَنِ	مِمَّا	عُلِّمْتَ	رُشْدًا ﴿66﴾	قَالَ	اِنَّكَ	لَنْ	تَسْتَطِيْعَ
تم سکھاؤ مجھے	اس میں سے جو	تم سکھائے گئے	ہدایت (سمجھ بوجھ)	اس نے کہا	بے شک تم	ہرگز نہ	تم استطاعت رکھو گے

مَعِيَ	صَبْرًا ﴿67﴾	وَكَيْفَ	تَصْبِرُ	عَلٰى	مَا	لَمْ	تُحِطْ
میرے ساتھ	صبر کی	اور کس طرح	تم صبر کر سکتے ہو	اس پر	جو	نہیں	تم نے احاطہ کیا

بِهٖ	خُبْرًا ﴿68﴾	قَالَ	سَتَجِدُنِيْٓ	اِنْ	شَآءَ	اللّٰهُ	صَابِرًا	وَّلَآ
جس کا	علم سے	اس نے کہا	یقیناً تم پاؤ گے مجھے	اگر	چاہا	اللہ نے	صبر کرنے والا	اور نہیں

اَعْصِيْ	لَكَ	اَمْرًا ﴿69﴾	قَالَ	فَاِنِ	اتَّبَعْتَنِيْ	فَلَا	تَسْـَٔلْنِيْ
میں نافرمانی کروں گا	تمہاری	کسی حکم میں	کہا	پھر اگر	پیروی کرو تم میری	پس نہ	تم سوال کرنا مجھ سے

عَنْ شَيْءٍ	حَتّٰٓى	اُحْدِثَ	لَكَ	مِنْهُ	ذِكْرًا ﴿70﴾ ع	فَانْطَلَقَا وقفة	حَتّٰٓى
کسی چیز کے بارے میں	یہاں تک کہ	میں بیان کروں	تمہارے لیے	اس کا	ذکر	تو دونوں چل دیئے	یہاں تک کہ

ع 9 11 21

اِذَا	رَكِبَا	فِي السَّفِيْنَةِ	خَرَقَهَا ؕ	قَالَ	اَخَرَقْتَهَا
جب	وہ دونوں سوار ہوئے	کشتی میں	تو اس نے سوراخ کر دیا اس میں	کہا	کیا سوراخ کر دیا تم نے اس میں

لِتُغْرِقَ	اَهْلَهَا ۚ	لَقَدْ	جِئْتَ	شَيْـًٔا	اِمْرًا ﴿71﴾	قَالَ
تاکہ تم غرق کرو	اس کے مالکوں (سواروں) کو	البتہ تحقیق	لائے ہو تم	ایک چیز	بڑی عجیب	اس نے کہا

اَلَمْ	اَقُلْ	اِنَّكَ	لَنْ	تَسْتَطِيْعَ	مَعِيَ	صَبْرًا ﴿72﴾	قَالَ
کیا نہیں	میں نے کہا تھا	بے شک تم	ہرگز نہ	تم استطاعت رکھو گے	میرے ساتھ	صبر کی	کہا

لَا تُؤَاخِذْنِيْ	بِمَا	نَسِيْتُ	وَلَا	تُرْهِقْنِيْ	مِنْ اَمْرِيْ
نہ تم مؤاخذہ کرو میرا	اس پر جو	بھول گیا میں	اور نہ	چھا جا مجھ پر	میرے معاملے میں

عُسْرًا ﴿73﴾	فَانْطَلَقَا وقفة	حَتّٰٓى	اِذَا	لَقِيَا	غُلٰمًا
تنگی کر کے	تو دونوں چل دیئے	یہاں تک کہ	جب	وہ دونوں ملے	ایک لڑکے کو

فَقَتَلَهٗ ۙ	قَالَ	اَقَتَلْتَ	نَفْسًا	زَكِيَّةًۢ	بِغَيْرِ
تو اس نے قتل کر دیا اسے	کہا	کیا قتل کر دیا تم نے	ایک جان کو	جو پاک تھی	بغیر

نَفْسٍ ؕ	لَقَدْ	جِئْتَ	شَيْـًٔا	نُّكْرًا ﴿74﴾
کسی جان کے (بدلے)	البتہ تحقیق	لائے ہو تم	ایک چیز	انتہائی ناپسندیدہ

نام کتاب ---------- قرآن مجید لفظی ترجمہ (پارہ 1-15)
لفظی ترجمہ ---------- ڈاکٹر فرحت ہاشمی
نظر ثانی ---------- ڈاکٹر ادریس زبیر
ناشر ---------- الھدیٰ پبلی کیشنز، اسلام آباد
ایڈیشن ---------- دوم (نظر ثانی شدہ)
ISBN ---------- 978-969-8665-91-3
تعداد ---------- 1375
قیمت ----------
تاریخ اشاعت ---------- یکم جنوری 2016ء ربیع الاول 1437ھ

ملنے کے پتے

اسلام آباد
7-اے کے بروہی روڈ H-11/4 اسلام آباد، پاکستان
فون: +92-51-4866130-1 +92-51-4866125-9
salesoffice.isb@alhudapk.com

کراچی
30-اے سندھی مسلم کوآپریٹو ہاؤسنگ سوسائٹی کراچی، پاکستان
فون: +92-21-34169588 +92-21-34169557

امریکہ
PO Box 2256 Keller TX 76244
فون: +1-480-234-8918 +1-817-285-9450
www.alhudaonlinebooks.com

کینیڈا
5671 McAdam Rd ON L4Z IN9 Mississauga Canada
فون: +1-647-869-6679 +1-905-624-2030
www.alhudainstitute.ca

برطانیہ
14 Wangey Road Chadwell Heath
Essex RM6 4AJ London UK
فون: +44-78-8979-0369 +44-20-8599-5277
alhudaproducts.uk@gmail.com

www.alhudapk.com | www.farhathashmi.com



حافظ قاری محمد مستمر خان فاضل علوم اسلامیہ

مہتمم مدرسۃ الحسنین تعلیم القرآن
178/1 قادری آباد نواب پورہ
نزد قبرستان گجوہ روڈ

رجسٹریشن نمبر 448

رجسٹرڈ پروف ریڈر وزارت غذائی امور
(محکمہ اوقاف) پنجاب
فون 37554049

تاریخ 15-10-2015

سرٹیفکیٹ و تصحیح

الحمد للہ۔ اللہ تعالیٰ کے فضل وکرم اور توفیق سے بندہ نے ادارہ الھدیٰ انٹرنیشنل
وایفیئر فاؤنڈیشن اسلام آباد۔ لاہور کے زیر مسئولیہ قرآن مجید (مترجم از اختر
فرحت ہاشمی صاحبہ) کے عربی متن کو حرفاً حرفاً اعلیٰ طور مکمل طور پر پڑھا ہے۔
میں پورے وثوق سے تصدیق کرتا ہوں کہ اب اس قرآن مجید میں کوئی املائی
یا اعرابی غلطی نہیں ہے۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔

واللہ اعلم بالصواب

محمد مستمر خان
خطیب
رجسٹرڈ پروف ریڈر قرآن بورڈ
محکمہ اوقاف و مذہبی امور پنجاب
مستمر خان
15-10-2015

سرٹیفکیٹ

نَحْمَدُهٗ وَنُصَلِّي عَلٰى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ،أَمَّا بَعْدُ!

اس مصحف شریف کے متن کی کتابت اور اعراب مکمل طور پر چیک کیے گئے ہیں۔ ہم نے اسے طباعت سے قبل حرف بہ حرف غور سے پڑھا ہے۔ **الحمد للہ** اس کی کتابت کے الفاظ اور اعراب دونوں بالکل صحیح ہیں، لہذا تصدیق کی جاتی ہے کہ اس کے متن میں **إن شآء اللہ** کوئی غلطی نہیں ہے۔ **واللہ علی ما نقول وکیل.**

حافظ علیم الدین

حافظ علیم الدین

قاری عبدالرشید

قاری عبدالرشید